

# 博物館簡訊

The Newsletter of The Chinese Association of Museums

季刊 SEP, 2015 no. 73



中華民國博物館學會  
Chinese Association of Museums



## ◆ 本期要目 ◆

博物館友善平權主題專論

坪林茶業博物館展新葉 - 一座產業博物館的改變與重生

突尼西亞巴爾多博物館 - 從恐攻事件談起

# 博物館簡訊

The Newsletter of The Chinese Association of Museums  
季刊 SEP, 2015 no. 73

## 目次

01 序言

羅欣怡

### 國內博物館新聞

02 坪林茶業博物館展新葉——一座產業博物館的改變與重生

劉一儒

04 「參訪臺灣藝術大學文物維護研究中心」活動報導

談宜芳

### 國外博物館新聞

07 韓國考察報告—永續社會中的博物館

賴瑛瑛

10 突尼西亞巴爾多博物館—從恐攻事件談起

巫靜宜

14 明年美國博物館協會年度大會積極加強與英國博物館協會之合作

潘欣怡

敘利亞帕米拉古城貝爾神廟據美聯社於9月1日報導證實被毀！

15 法國巴黎科學博物館火警動員百名消防隊員掌控火勢

英國約克美術館因應英國財政撙節，改採門票制

### 博物館友善平權主題專論

16 友善平權的博物館—國立臺灣歷史博物館的反省與展望

呂理政

22 博物館與友善平權—國立臺灣歷史博物館之初步實踐

羅欣怡

26 博物館對於創意老化的覺知與行動

劉婉珍

30 十三行博物館推展零障礙服務案例分析

游貞華

35 看見聲音·觸摸波動—國立臺灣科學教育館視聽障生體驗活動有感

劉藍玉

### 學會秘書處新訊

40 · 「博物館與文化」

2015年國際博物館協會—博物館學專業委員會亞太分會（ICOM-ICOFOM-ASPAC）年會、研討會及工作坊

· 「國際自然史博物館：建構我們的未來」

2015年國際博物館協會—自然史博物館委員會（ICOM-NATHIST）臺灣年會

### 副會理事長

秦孝儀

顧 問

黃光男 林柏亭 林曼麗

### 理事長

張譽騰

### 副理事長

何傳馨 陳國寧

### 常務理事

吳淑英 辛治寧 黃才郎 賴瑛瑛

### 理事

李莎莉 岩素芬 孫維新 徐 純

許耿修 張婉真 陳訓祥 陳濟民

游冉琪 黃貞燕 劉德祥 蕭宗煌

謝佩霓 劉惠媛

### 常務監事

徐天福

### 監 事

王嵩山 周文豪 洪慶峰 游浩乙

葉淑貞 廖仁義

### 秘書長

林詠能

### 執行秘書

謝宜秀 潘欣怡

### 網站管理

潘欣怡

### 《博物館簡訊》

### 發行人

張譽騰

### 編輯委員

王婉如 吳淑英 辛治寧 林國平

張婉真 陳國寧 劉惠媛 鄭邦彥

賴瑛瑛 蔡斐文

### 總編輯

林詠能

### 編 輯

謝宜秀 潘欣怡

### 發 行

中華民國博物館學會

地址 10066 臺北市中正區南海路49 號

電話 (02)2361-0270 轉701

傳真 (02)2389-0718

### 電子信箱

service@cam.org.tw

### 網 站

www.cam.org.tw

### 臉 書

www.facebook.com/camorgtw

### 排版設計

謝宜秀

### 印刷

承峰美術印刷股份有限公司



### 封面故事：

如果「友善平權」是博物館具有共識的社會價值，那麼要增強博物館能量，就必須積極溝通同儕博物館，協力擴張博物館的影響力。圖為偏鄉學員與導覽員展場互動（攝影：國立臺灣歷史博物館）



# 序言

2014年，對於臺灣博物館界而言，是個多元豐富與社會平權對話的一年。ICOM-INTERCOM、FIHRM的年會，以「21世紀博物館的社會影響力」為主題。會中INTERCOM主席Ole Winther引用博物館學家Stephen E. Weil的提問--「博物館，能否並實際做出改變？」，而FIHRM主席David Flemming也於大會中提及，「若是缺乏社會影響力，博物館將失去其存在的價值」。隨後，ICOM-MPR年會也以「博物館品牌建構：重新定義21世紀的博物館」為主題，其中一項議題為「利用公共價值建立品牌」。這些重要年會都不約而同論及博物館之社會價值與公共角色。

2015年，這股博物館社會平權的議題效應，似乎仍持續發酵。

全臺博物館平臺「中華民國博物館學會」於年初正式成立「友善平權委員會」，希望匯集更多博物館人共同關注友善平權之相關理論與實務。AAM 2015年會也以「博物館的社會價值」為大會主題，ICOM-FIHRM 2015年會也將以「無障礙近用即是人權 (Access is a Human Right)」為年度主題。此外，Stephen E. Weil的重要著作《Making Museums Matter》一書，經張譽騰館長多年之費心翻譯，中文版《博物館重要的事》正式在臺灣發行。Marc Pachter在書中引言提到，此書的精神在於提醒博物館工作者，「博物館不僅是為繆思存在，也是為群眾存在。它必須認清自己是民主服務的機構，要強調的不是博物館的權威，而是其是否能對社會展現其價值」。今年學會成立「友善平權委員會」，無非希望博物館能真正實際做出改變，為我們所服務的多元障別特殊群眾重新反思，並提供真正符合其需求的服務，一步步展現博物館存在社會之必要性與價值，讓更多弱勢群體的群眾，感受到博物館是歡迎他們也願意為他們努力改變的。

本期簡訊感謝學會特別以「友善平權」為特集，讓臺灣博物館工作者能開啓多元的激盪。包括友善平權委員會主任委員呂理政館長及其他委員們，或就博物館實務，或就平權相關理論，提出個案探討與分享。此次承主任委員呂館長之命，書寫此刊頭引言。希望藉由這期特集，重新反省博物館應有的社會功能與價值，並期望未來有更多博物館工作者共同投入此議題之研究與實踐。時至今日，我們無法再自外於社會的變遷與多元需求的呼召，而要願意實質做出改變，努力實踐博物館之友善平權，讓博物館在當代社會中發揮更大的社會影響力與公共價值。

衷心期盼這個特集不是一個句點，而是友善平權多元對話的另一個起點。

客座主編  
友善平權委員會 執行秘書

羅欣怡

# 坪林茶業博物館展新葉

## ——一座產業博物館的改變與重生

文 / 新北市坪林茶業博物館 劉一儒

圖 / 周兆志、吳崇豪、陳安



所有一心二葉下的動人故事，茶博館都想一一為您訴說



在茶香中感受土地的溫度與自然的美好。

新北市坪林茶業博物館位於景緻宜人、自然生態豐富的著名茶鄉坪林，為全國唯一以「茶」為主題之公立博物館，自民國 86 年開館迄今近 20 年，建物及設備均已老舊，故於 103 年 6 月起閉館進行全面修繕，由新北市政府文化局委託建築師進行整建規劃，透過此次大規模整修，為舊建築再造新生命，同時重新規劃內部各空間功能，打造博物館全新風貌。

此次的整建，以「反璞歸真」為基礎出發，使用玻璃、鋼架等現代建材修建頹壞屋頂與迴廊兩遮，以簡約風格重塑入口與中庭廣場兩處重點空間，並採減法設計減去多餘迴廊、隔牆等，讓人在新舊融合間，感受空間的寬廣開闊，同時使園區動線更為清晰明朗。此外，在這次整修中，亦突破茶博館原建築設計上的錯落高低限制，增設無障礙空間，讓每位到館的觀眾，都能感覺到友善親切的環境，享有通行無礙的參觀體驗。

除了空間的重新規劃外，此次整修最顯著的改變，便是跳脫傳統建築用色的框架，將原閩式建築

的屋頂紅瓦，改為沉靜低調的灰瓦，雖僅是屋頂顏色的調整，但整個博物館園區氛圍卻因此產生了微妙的轉換，從古色古香變為雅緻靜謐，饒富禪意。而灰瓦白牆的館舍建築襯托著周圍鬱鬱蒼蒼的山林，簡單純粹的灰、白、綠三色交織下，使茶博園區益發清新仿若一幅水墨畫，造訪的遊客如同走進畫裡，在虛實山水間穿梭，洗淨來自城市的喧囂與紛雜，充滿詩意。

坪林茶業博物館本次整建工程，除外觀上的翻新外，博物館內部空間的使用方式與過往相較，也有巨大的革新。長久以來蠟像假人情境設計常設展的「綜合展示館」更名為「展示館」，全面汰除館內陳舊的常設展示模式，改以定期舉辦各種茶相關主題特展方式進行展示。今夏配合重新開館，推出「茶經坪林－坪林茶文化特展」及「尋茶之旅－英國茶文化特展」為開幕雙特展，分別於一樓及地下樓 2 個展覽廳展出，藉由東、西方茶文化的對照與對話，帶領觀眾認識臺灣在地茶產業與茶文化，並在東茶西傳的故事中，瞭解源於東方的茶，如何傳佈全球，並發展出各異其趣的世界茶文化。



此外，原作為小型展覽及推廣活動場地的「活動主題館」，更改為「體驗館」，以互動參與為基礎，規劃成「五感體驗」空間，「感·識·茶」為此館主題，希望帶領觀眾透過身、心、靈感受與探索，在茶香中發現天、地、人共同孕育而出的美好。館內依不同感觀體驗規劃為「知·茶製—茶葉製程區」、「感·茶室—茶席體驗區」、「品·茶芬—茶多酚實驗室」、「作·包種—DIY手作區」、「觀·茶影—影音聆賞區」、「讀·思悟—茶書閱覽區」等六個子區，以原木、清水模、金屬、麻布等材質原色進行空間設計配色，打造出兼具雅緻及當代輕工業風格之探索學習空間，供觀眾透過觸摸、嗅聞、聆賞、動手作等充滿趣味的實際體驗方式，輕鬆探索茶世界的無窮奧妙。

新的茶博館除了延續茶產業的知識性展示與教育推廣外，同時為強化茶文化的傳承與推廣工作，特將原博物館餐廳中央廚房空間進行拆除改造，賦予全新功能作為「茶藝教室」，茶藝教室是一棟座落於博物館中式庭園內的雅緻小屋，在翠綠樹影環繞中，為舉辦茶道、茶席、茶學等各類茶相關課程與講座的教育推廣空間，並定期由國內知名茶人來此與觀眾品茗說茶、舉辦各式茶會，提供茶人展演舞台，在此創造茶文化教學與交流的開放平台，期盼未來能成為國內茶文化藝術新據點，並進而編織出茶文化推廣網絡。

在歷時一年多的閉館整修後，坪林茶業博物館終於在今夏脫胎換骨，以嶄新的外貌、全新的靈魂重新出發，開啓與昔日截然不同的第二人生。未來的茶博館將朝茶產業與茶文化的推廣傳承前進，積極結合產、官、學之力進行跨界合作，透過豐富有趣的教育推廣活動，重新演繹「茶」在當代的無限可能，同時述說一心二葉嫩芽下的無數動人故事，帶領大家在茶香中發現自然與人文的美好，看見茶鄉中最美的文化風景。

#### 【新北市坪林茶業博物館】參觀資訊

地址：新北市坪林區水德里水簷凌坑 19-1 號

電話：02-26656035 官網：www.tea.ntpc.gov.tw



重新開館後「展示館」推出「茶經坪林-坪林茶文化特展」



全新規劃的「體驗館」，邀您探索茶世界的奧妙



坪林茶業博物館鳥瞰景

# 參訪臺灣藝術大學文物維護研究中心

## —藏品安全與維護委員會活動報導

文 / 中華民國博物館學會藏品安全與維護委員會主任委員 談宜芳

圖 / 中華民國博物館學會藏品安全與維護委員會主任委員 談宜芳、國立臺灣藝術大學



參訪學員於有章藝術博物館前合影（攝影：談宜芳）

### ■ 緣起

博物館典藏庫房及文物修復中心或工作室肩負著典藏文物的安全，經常像祕密基地鮮少對外開放，一般人難以窺探其內，因而對於這類單位和機構的工作內容瞭解不多。有鑒於此，中華民國博物館學會藏品安全與維護委員會特於 104 年 5 月 15 日舉辦「參訪臺灣藝術大學文物維護研究中心」活動，讓 20 位會員和有興趣的朋友得以藉此瞭解文物維護這項專業與工作內容。

### ■ 臺灣藝術大學文物維護研究中心簡介

該中心成立於 2009 年，位在臺灣藝術大學第二校區文化創意園區內，係整修退輔會臺北紙廠舊址的間置建築予以再利用，佔地面積約為 120 坪，為該校有章藝術博物館下設機構，2010 年 6 月紙質修護實驗室硬體整建與儀器設備定位完成，文物維護作業陸續試營運，在空間的使用上，分為文物修護區、修復前置作業檢疫區、實驗區、研究討論區、清潔與攝影登錄區、修復濕區等。因以紙質維



護工作為重心，故中心特別重視光源之控制，採全區低紫外線環境控制，工作區之自然採光門窗玻璃加貼濾紫外線膠膜，隔絕紫外線效率達 99% 以上，在人工光源部分，也加裝低紫外線燈管，以避免紫外線過量導致紙質脆化和紙力下降；溫濕度方面則以 24 小時 HVAC 空調系統溫濕度監控，溫度  $21^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$ ，相對濕度  $55\% \pm 5\text{RH}$ 。本次參觀人數限縮在 20 人，是為儘少影響其溫濕度環境，以及維護物件的穩定與安全。

目前委託該中心之物件主要為校內收藏之字畫、檔案文件，亦接受校外民間收藏者與政府機關之委託。

## ■ 參訪情形

### （一）訪文物維護研究中心

參訪當日，有本會會員、博物館員、地方文化保存工作者、相關系所學生等 20 位學員，由有章藝術博物館李館長宗仁與文物維護研究中心顧主任敏敏接待，首先以影片介紹該中心之概況與近年的工作成果，其中巨型書法作品《斷金》的修復過程讓人印象深刻。《斷金》（圖 1）是中心正式成立後第一個修復案件，為學校典藏的日本書法家原田歷鄭先生之作品，因存放於演藝廳內，環境未妥善管控，又作品紙質基底材長年固定於酸性三夾板上，以致作品佈滿灰塵且黃化、脆化、污損，由於



《斷金》修復過程（照片來源：國立臺灣藝術大學）

作品尺幅極為龐大，從原展示位置取下便是個大工程，幸而該中心事前準備謹慎周延，順利搬運至工作室。為考量修復學理與技術運用能根植校內，該案徵選了多位書畫系所的優秀學生共同參與，同時配合修復紀錄片拍攝，為文物保存留下重要的史料見證。修復團隊進行了清潔、消毒、固色、揭命紙與背紙、隱補、強化、全色等程序後（圖 2、3），作品的藝術表達得以全然展現，回復昔日光彩。

在開放其核心秘密基地修復工作室時，學員們對許多陌生的儀器、設備、工具、材料充滿好奇，經由顧主任介紹各項硬體及作業流程，大家對於文物維護工作更加敬佩。

除了修復工作之外，中心也熱衷於文物保護教育。在新北市政府文化局委託處理空軍三重一村文物整理案與「2012 年眷村文化保存與活化再利用研討會」中，以執行計畫之經驗與民衆分享，共同探討眷村文物的保存問題以及整理、再利用的各項思考，並藉以推廣文物保護的觀念。

### （二）訪文化創意產學園區與有章藝術博物館

飽覽中心的成果之後，工作人員帶領學員們參觀臺藝大文化創意產學園區與有章藝術博物館。文創園區的主要目的是設立文創媒合平台，以行銷臺藝大的藝術能量，並與藝術市場接軌，推動生活美學落實藝術平民化，現已進駐多個單位與廠商，



原田歷鄭，1990，《斷金》（修復前），紙本、水墨，285cm X 355cm（照片來源：國立臺灣藝術大學）



不僅提供校內師生與產業之合作，也提供校外民眾入園參觀體驗；博物館則提供學生實習經營以及師生、校友展覽的機會，期望培育藝術創作與藝文推廣行政人才，同時也分享大學博物館的藝術教學資源，成為板橋地區藝文亮點。參訪當日，為該校六十週年校慶而籌劃的「情境·揮灑：蘇峰男·賴武雄雙個展」剛上檔，適巧藝術家也在現場，學員得以在觀展同時與藝術家交流。（圖 4、5、6）

## ■ 討論與分享

在一整天的參訪行程後，學員特別以座談方式，提出個人的觀察與工作實務分享。茲簡要整理如下：

（一）博物館基於藏品安全之考量，鮮少開放其修復部門與庫房，因而一般民眾難有機會瞭解此相關專業，也無法建立正確對待文物的觀念，以致

文物可能因擁有者、管理者的疏忽而損壞滅失，另外，國內政府機關非博物館或文化單位，亦擁有為數不少的珍貴文物及檔案文件，然因其人員未具相關專業，可能也有類似的困擾。

（二）國外的博物館以採行預約制（如英國 V&A 博物館的 Clothworkers' Centre）或在特定日期舉辦「Open House」（如美國史密森機構所屬的 Senator John Heinz History Center）來為民眾解決文物保存維護之疑問，也對普羅大眾進行推廣教育，關於此，臺灣的博物館可以更積極肩負此項功能。

（三）若公立博物館礙於種種因素，難以擔負民眾與其他機關的文物保護諮詢之角色，從臺灣藝術大學文物維護研究中心參與眷村文物保存的經驗，我們看見學術單位在此間的機會，也期待學校相關系所積極發揮其功能。



參訪學員與蘇男老師合影（攝影：談宜芳）

# 永續社會與博物館

文／國立臺灣藝術大學藝術管理與文化政策研究所教授 賴瑛瑛

今年（2015年），韓國博物館協會與韓國國立中央博物館韓國博物館學界配合世界博物館日（5月18日），共同舉辦第九屆「韓國博物館國際學術研討會」。研討為自5月15日開始至5月17日結束。為期三天的研討會，在會議中由韓國各個博物館相關之學會及世界各地博物館領域的專家們共同探討本屆會議、也當是當今博物館所必須面對的主要課題——「為了社會的永續發展，博物館應扮演的角色」。

當天由韓國博物館協會會長負責開場致詞，並且在其中提到：「本次研討會的重心，圍繞著同一主題，也就是為了社會的永續發展，博物館應扮演的角色。透過研討會，博物館應如何與地方社群有效地進行溝通，又為因應多元文化與社會所應有的策略等相關問題進行討論。另外，針對博物館的國際化趨勢，共同分享經驗，以博物館為中心的互動該如何發展與進行等內容，藉由研討會以進行討論。」今年度的活動更是特別邀請了多國的博物館實踐者及研究者，共同進行深度探討，並促進彼此間知識成長累積與交流。

此次會議以博物館的永續性、以及博物館在社會發展中可扮演的角色為主題，博物館在社會應當扮演何種角色？1998年，美國博物館協會（The American Association of Museums，簡稱AAM）與國際博物館協會（International Council of Museums，簡稱ICOM），在首屆美洲博物館高峰會議中，對於「博物館在社會發展中可能扮演的角色」做出了下列的結論：「在推動社會持續進步方面，博物館不僅有其需要或潛能，事實上，就是不可或缺的工具」。

會議並且根據這樣的結論，提出了這樣的敘述：「文化是社會持續發展的基礎。社會的持續發展，是改善目前與未來生活品質的過程。它追求環



韓國國立中央博物館（圖片來源：Wikimedia）

境、經濟成長、公平和文化多元性之間的平衡，需要人人的參與和賦權。在文化資產的保護和傳播上，博物館扮演要角。也因此，博物館必然成為社會持續發展不可或缺的工具。」<sup>註1</sup>

此次會議以博物館的永續性、以及博物館在社會發展中可扮演的角色為主題，博物館在社會應當扮演何種角色？1998年，美國博物館協會（The American Association of Museums，簡稱AAM）與國際博物館協會（International Council of Museums，簡稱ICOM），在首屆美洲博物館高峰會議中，對於「博物館在社會發展中可能扮演的角色」做出了下列的結論：「在推動社會持續進步方面，博物館不僅有其需要或潛能，事實上，就是不可或缺的工具」。會議並且根據這樣的結論，提出了這樣的敘述：文化是社會持續發展的基礎。社會的持續發展，是改善目前與未來生活品質的過程。它追求環境、經濟成長、公平和文化多元性之間的平衡，需要人人的參與和賦權。在文化資產的保護和傳播上，博物館扮演要角。也因此，博物館必然成為社會持續發展不可或缺的工具。

註1：史蒂芬·威爾（Stephen E. Well）著；張譽騰譯，《博物館重要的事》，頁106。



第九屆「韓國博物館國際學術研討會」合照（圖片來源：賴瑛瑛）

這一次的研討會之中，與會的學者針對博物館如何進行永續的發展，從經營管理方式的改革來觀察、分享各自的經驗。

首先由澳洲迪肯大學藝術經營系 Ruth Rentschler 教授分享澳洲當地文化多樣性對 21 世紀博物館的領導與管理方式產生了什麼樣的影響，透過訪問過程發現多數歷史博物館的管理結構中，博物館工作人員並不相信博物館的經營團隊，只想用原本的方式繼續管理博物館。而理事會成員各自也有立場衝突的問題，但仍有相互合作而取得重大成果的例子。

第一個案例中分析的對象包含博物館理事會成員、經理、館長，分析項目包含性別、年齡、學歷、在現職任職年資、在此業界的年資。第二個案例分析內容是理事會的人口狀況，包含理事會總人數、男女比例、年齡層與學歷統計、工作以及在藝術領域或博物館工作的年資統計。第三個案例分析的對象是澳洲的維多利亞國立美術館，包含維多利亞美術館的使命 (mission) 以及此美術館追求的價值。

韓國 ICOM 委員會裴基同委員長提出對於未來韓國文化產業發展的擔憂，認為韓國政府應均衡分配國家資源，以促進博物館未來的永續發展。韓

國地方文化財團曾促成該地區博物館與美術館的合作，共同策劃展覽。當中，最具代表性的展覽是去年 (2014 年) 夏天，在首爾藝術中心 (Seoul Arts Center) 舉辦的〈崔致遠－風流的誕生，書法展覽〉，以韓國思想中儒、佛、道三家思想融合的韓國思維－古代文人雅士的風流為核心，謀求现代化的新解說。該展覽不只有視覺藝術家的參與，還有舞蹈、音樂等元素的融合。

美國德州理工大學博物館科學與遺產管理系的趙孝真 (音譯) 副教授認為永續發展的概念，除了聯合國提出的環境、社會與經濟的要素外，應再追加人權問題，構成四要素。就博物館組織而言，永續發展也可分為內在與外在兩方面；內在是指博物館內部組織、外在則是政府的文化政策、博物館的社會地位與經濟地位。而現今文化多樣性也應視為博物館須注意的範疇。

韓國慶熙大學文化藝術經營研究所的朴信儀 (音譯) 教授則提出博物館「永續發展」的關鍵應在於博物館的「社會包容性」，認為博物館應是為了社會上的所有人所設立，但現今在社會中參觀博物館的訪客們，大多數是擁有一定社會地位的人士，而且與該國家主流群體有一定的關聯性，使得較低社會地位或非主流群體的觀眾產生了「自我排



除 (self-exclusion) 」的現象。博物館則必須提升自己的「社會包容性」，並且可從個人、社區以及社會的角度進行實踐，朴教授認為雖然現行的理論與方式仍在實驗中，但各個博物館需積極的以開發觀眾群為目標，鞏固已有的觀眾群、並開發潛在的觀眾群，讓社會上所有的人都能融入博物館，以真正使博物館在社會中扮演正面影響力的角色。

在亞太地區，多數博物館是做為國家主義下的產物，是作為一種「國家建設」存在於社會之中。各國政府透過設置博物館，來宣揚國家和政府所希望提倡的文化和價值，或者是透過博物館的展品來展現國家建設的進步。但亞洲各國這樣的做法，使博物館缺乏與社會及人民的直接關係，且由於政府機構做為博物館在資金和營運的主要資源供應者，使得博物館往往走不出政府的影響力之下。

筆者的專題分享中則從今年 5 月台灣花蓮縣瑞穗鄉的阿美族奇美文物館談起。奇美地方文史工作者與部落原住民，針對鄉公所干預奇美文物館的營運與人事的紛爭，成為了這種現象的明顯例子。奇美文物館原本是在 2006 年由當地阿美族原住民部落作為部落文化營造的一部分而成立，並且在營運的過程中成功地與在地部落文化結合，不僅僅是展出奇美部落的舊有歷史，並且透過文創活動成功向公眾推廣奇美部落文化延續至今的特色。但這樣的一個空間卻在今年瑞穗鄉公所將原部落共識所推舉的負責人去職，而掀起了文物館究竟是推廣在地特色的部落文化營造產物、還是政府管理下的一個展示空間，以及部落本身主體性的爭議，這一事件也正凸顯出了博物館在亞洲國家的角色和意義應當如何定位的問題。

又，若以台灣博物館作為觀察對象，可以發現到台灣多數的博物館命名折射出其背後所蘊含的目的與意識形態，如台灣以歷史為主題的博物館便有三所，分別是國立歷史博物館、國立台灣博物館、國立台灣歷史博物館，三者的展品和舉辦的特展類型也分別展現了三種不同的角度和意識形態。

另外許多地方博物館則是地方政府為了提倡地方經濟特色和展示地方特產品為目的而成立，如鶯歌陶瓷博物館等等。這些例子都暴露出了台灣乃至於亞洲地區的許多博物館中，政府和出資營運者對於博物館的營運和推廣具有相當的影響力和目的性，而這樣的博物館卻沒有真正的呼應觀眾和地方的需求，使得這樣的博物館缺乏與社會和人民之間的連結。

博物館的存在，實必須以人民和社會作為後盾，與觀眾進行連結，使博物館達到「民有、民治、民享」的應有本質，這也是博物館如何在多變的現代社會中，得到永續發展的必須方式。

許多博物館及專業組織開始意識到了這樣的一個存在意義的問題，並開始了以具體行動來改變這種狀況，如台灣的中華民國博物館學會所成立的「友善平權專業委員會」，便是針對這樣的問題而開展的平台，此外也有博物館推出針對當地社群和反映社會問題的特展，如國立自然科學博物館於 2014 年推出反映台西村長期面臨六輕石化廠汙染的「南風攝影展：台西村的故事」等，這些都是台灣的博物館試圖重新找回與觀眾和在地社會連結、以及回歸到社會本身的成功嘗試。

本次大會中，來自世界各地的教授與專家們分別分享了自身的看法與經驗，每一則演講結束後也開放與會來賓進行提問，讓演講者能有時間再針對自己演講內容進行補充，並且提供台下聆聽的與會來賓發問機會進行交流，這場盛會成為了博物館學界之間推動博物館深耕社會的重要經驗。雖然在當今二十一世紀，博物館的經營遭遇到了如會議中所提到的角色定位，以及營運資源造成的外部干涉等問題，但經由這次會議與會學者所提出的經驗，博物館自身是可以透過改革、轉變、進一步的與社會和觀眾展開交流，進而突破這些困境達到「永續發展」的目標，使「民有、民治、民享」真正落實成為博物館的存在意義。

# 突尼西亞巴爾多博物館－從恐攻事件談起

圖、文 / 國立故宮博物院登錄保存處助理研究員 巫靜宜

## ■ 博物館的恐攻事件

2015年3月18日武裝的恐怖份子進入突尼西亞巴爾多博物館（Musée National du Bardo）首先擊殺10多名參觀博物館的外國觀光客，並挾持10名人質。最終落幕後共有24名罹難者，其中有21名是觀光客。事件起初未能確認行兇的動機和所策劃的組織，之後主張極端主義的伊斯蘭國（État Islamique）聲稱這是他們所為<sup>註1/圖1</sup>。

身為博物館工作者當聞這件恐攻事件除了驚駭之外，攻擊的地點讓人有切身的衝擊感。為什麼是突尼西亞？為何恐攻發生在非軍事要地的博物館？博物館方在始料未及的情況之下發生了這個事件，後續的發展又是如何？

## ■ 標的：突尼西亞

突尼西亞於2010年底至2011年發生了茉莉花革命（Révolution de jasmine），命名的由來是茉莉花為其國花而得名。在此革命之前，各界普遍認為突尼西亞相對於鄰近國家是比較富裕和穩定的。這場反政府的示威使突尼西亞成為阿拉伯世界中，第一個因人民起義而導致推翻現任政權的國家。這股政治浪潮快速席捲整個北部非洲與中東地區，突尼西亞便成為阿拉伯世界一個民主的典範。或許如此，這個典範象徵招致了極端主義的恐怖攻擊。

伊斯蘭政治專家大衛湯姆森（David Thomson）指出：像突尼西亞一樣透過抗爭、過渡到民主的回教國家，被伊斯蘭國極端主義認為這是一種和「西方魔鬼掛勾」的行徑<sup>註2</sup>。在這樣的敵對情緒下，恐怖主義的知名學者傑哈古（Gilles Gerragu）、布哈山（Michaël Prazan）皆認為，攻擊目標自會從西方世界知名的符碼下手。恐攻的主要標的若是想重創一個國家的命脈，經濟和文化藝術必定首當其衝<sup>註3</sup>。



圖 1. 巴爾多博物館擴建後入口立面



圖 2. 突尼西亞地理位置－迦太基時期

恐怖主義攻擊博物館，其實有另一種「媒體效應」的考量。「攻擊博物館、或是觀光客，象徵意義要多過摧毀藏品的本身，因為這是吸引許多媒體注意最有效的方法。」根據官方統計，突尼西亞國內有3000人投入回教聖戰的行列，而且已有約500人在加入組織訓練後返回國內，這些人想要趁著政治動亂的情況來取得政權，其中所採取的方式不外乎暗殺政治人物、或者攻擊觀光客。觀光是突尼西亞的重要經濟來源，自從茉莉花革命之後，觀光人口便下降了30%，經過3年的努力，直至2014年觀光業才稍有起色。然而此次巴爾多博物館的恐怖攻擊對於逐步恢復的突尼西亞觀光業無疑是雪上加霜。

## ■ 文化多樣性的巴爾多博物館

突尼西亞巴爾多國立博物館成立於 1888 年，每年接待約 80 萬的參觀人次。建築物本身就是奧斯曼帝國的官邸，也是 1881 年簽下法國殖民條約的地點，館內典藏了突尼西亞許多珍貴的文物，是突尼西亞歷史文化的縮影<sup>註4/圖2</sup>。

突尼西亞的地理位置位於北非，地處歐洲與非洲交會的十字路口，自古以來就是兵家必爭之地，透過貿易、交通、戰爭的交融，造就這個地區擁有多種文化的軌跡。突尼西亞歷史中含跨早期史前時期、腓尼基 / 迦太基時期、希臘羅馬時期、基督教時期以及伊斯蘭時期等。除了在突國境內各個遺址得以追想當時的文化盛況外，文物更在博物館當中被完整的保存與收藏：藏品含括遺跡模型、石碑、大理石雕刻<sup>註3</sup>、陪葬品、生活器用、金、銀、陶器等。

豐富的收藏中頗令人印象深刻的莫過於製作精良且保存完整的馬賽克鑲嵌藝術<sup>註4</sup>。作品的題材可從基本幾何圖案、描繪動物形象、到希臘羅馬神話故事、宗教信仰、甚至日常生活、耕作、慶

典等都可成為創作的主题<sup>註5</sup>。誠如法國羅浮宮馬汀內館長 (Jean-Luc Martinez) 在接受費加洛雜誌專訪中提到：巴爾多博物館可以說是回教世界中既特殊且獨一無二的博物館，從建築到收藏，它串連了突尼西亞這個國家所有的歷史和文化。他同時也對文化恐攻的行為提出看法：「近期對古文物的摧毀和攻擊，無疑的是針對文化多樣性而來<sup>註6</sup>。」



圖 3. 希臘羅馬時期大理石雕像

註 1：可參閱 [https://fr.wikipedia.org/wiki/Attaque\\_du\\_mus%C3%A9e\\_du\\_Bardo](https://fr.wikipedia.org/wiki/Attaque_du_mus%C3%A9e_du_Bardo)

註 2：可參閱 <http://www.lefigaro.fr/international/2015/03/31/01003-20150331ARTFIG00184-david-thomson-l-etat-islamique-a-decide-de-faire-de-la-tunisie-sa-cible.php>

註 3：可參閱 <http://www.lefigaro.fr/culture/2015/03/19/03004-20150319ARTFIG00365-attaque-du-bardo-ils-veulent-islamiser-la-culture-et-les-arts.php>

註 4：可參閱 <http://www.bardomuseum.tn/>



圖 4. 古羅馬受洗池





圖 5-1. 詩人 Virgil 與繆斯

從許多國際案例如：塔利班組織摧毀阿富汗的古物遺址；伊斯蘭兄弟會在 2011 年穆巴拉克政權垮台時隨即破壞許多金字塔文物等的事件。布哈山 (M. Prazan) 認為「文化藝術通常會是聖戰攻擊的首要目標」。恐怖份子對於文化的堅壁清野，就是想要回復到伊斯蘭文化的純粹。在可蘭經裡，伊斯蘭信仰禁止一切偶像的塑造和崇拜。雖然此次博物館的恐攻並未傷及任何文物，但在巴爾多博物館的收藏裡，許多文物的內容較激進的伊斯蘭教派而言，對其採取行動具有指標性意義。攻擊博物館除了想在經濟上重創觀光業，在藝術上也意欲摧毀迥異伊斯蘭文化的文物，這些概念根植於拒絕與反對任何可以連結於西方價值的創作<sup>5</sup>。

### ■ 博物館 VS 恐攻

巴爾多博物館館長班穆薩 (Moncef Ben Moussa) 在恐攻之後回應說：「即刻的開館具有其正面意義」。雖可想見博物館依然在混亂不安的陰影當中，但館方仍於 3 月 24 日恐攻的數日後隨即開放，並由突國文化部舉辦了重新開館的典禮。即便館方基於「安全理由」僅開放數小時，這個宣

示性的儀式是為了向恐怖主義宣稱「他們並未得逞」！過程中充滿著止痛療傷和反恐的意味。活動在罹難者遇害的相同地點舉行，年輕的舞者們穿著羅馬式潔白的長袍、揮舞著樹枝，象徵對於突尼西亞歷史的回應及承擔。博物館大廳中迴響的國歌，闡述無懼於恐怖行動，並稱頌文化的無上價值。在這些宣示性的典禮之後，博物館直到 3 月底才真正重新對外開放<sup>7</sup>。

### ■ 外交與博物館的館際協助

突尼西亞曾為法國殖民地，在政治歷史上和法國有其深厚的淵源，現任的總統歐蘭德 (François Hollande) 在恐攻之後便表示與突尼西亞站在反恐的同一陣線上，並說明巴黎因曾經歷查理週刊恐攻事件而感同身受。

從 2009 年起巴爾多博物館便與法國羅浮宮合作修復計畫，以更新博物館的相關作業。其中最重要的是培植突國雕像修復的專業人才，並提供博物館各項保存維護人員的訓練。具體來說：法國羅浮宮指派駐點研究員教導突國美術系的年輕學子如何清洗、修復文物和展示雕塑藏品。法國駐突尼西亞

代表處亦從中穿針引線募資約 55,000 歐元的修復相關經費：羅浮學院以及圖爾美術學院（Tours）則提供有關文物保存、和雕塑文物修復的年度獎學金。2015 年初起即援引企業文化贊助的形式，支持羅浮宮和巴爾多博物館的合作計畫。

經過這次的恐怖攻擊，同受恐攻威脅的法國更將協助提高至外交文化的層次並簽署協定。法國文化部長佩樂涵（Fleur Pellerin）特別安排在恐攻事件後的一個月（4 月 18 日）參觀巴爾多博物館。她強調：「目前可以看到恐怖份子攻擊的是對人類具有象徵意義的目標。因此，從政治與文化的角度來說，我可以到此表示與突尼西亞博物館方的聯合是非常重要的」

佩樂涵部長在羅浮宮馬汀內館長以及希臘羅馬文物部門高第耶處長（Françoise Gaultier）的陪同下拜會博物館方，並與突尼西亞拉卡文化部長（Latifa Lakhar）簽署了博物館間的文化協定：內容除了持續先前羅浮宮針對羅馬古文物的駐點學校計畫外，同時也在巴爾多博物館設立雕塑修復工作室、於突尼西亞的大學裡設立雕塑修復的專業課程、與巴黎第四大學合作編纂羅馬玉石古文物圖錄、以及有計畫地提高巴爾多博物館的國際能見度、籌劃雙館收藏文物的聯展、並且在巴爾多博物館展出羅浮宮所收藏的突尼西亞文物等<sup>註 8 / 圖 7</sup>。

上述的協定和積極的作法，無疑地落實了羅浮宮馬汀內館長的說法：「巴爾多博物館的恐攻事件，鞏固了我們承擔藝術和歷史傳遞的使命。」

## ■ 結語

文化人類學家克羅伯和克拉克洪在「文化」的綜合定義裡說道：「文化的基本要素是傳播思想觀念和價值觀，而其中以價值觀最為重要」<sup>註 9</sup>。突尼西亞巴爾多博物館的恐攻事件，肇因於無法接納文化中不同價值觀的差異性，並欲以極端恐怖的手段來達成單一的文化觀。這種信念已危及到普世價值以及對人類文化的尊重。突、法雙方在共同簽署的聲明當中提及：「文化遺產是民族歷史的身份認同和組成要素，人們有權保有之。而維護保存這個



圖 5-2. 博物館大廳立面鑲嵌馬賽克畫

文化命脈的博物館，更是在通往不同文化的知識殿堂中，扮演了無可取代的角色。」

恐攻之於博物館，除了借鏡巴爾多博物館的例子，釐清事件所發生的背後意義，在維護文物和人身的安全上不遺餘力地防範於未然。更期待巴爾多博物館，這個媒體筆下「浴火重生的鳳凰」、和突尼西亞政府當局，能以無比的勇氣和智慧將觀眾重新帶回博物館。

註 5：可參閱 [http://www.bardomuseum.tn/index.php?option=com\\_content&view=article&id=183&Itemid=72&lang=en](http://www.bardomuseum.tn/index.php?option=com_content&view=article&id=183&Itemid=72&lang=en)

註 6：可參閱 <http://www.lefigaro.fr/culture/2015/03/19/03004-20150319ARTFIG00382-jean-luc-martinez-ces-attaques-visent-le-multiculturalisme-et-la-diversite.php>

註 7：可參閱 <http://www.realites.com.tn/2015/04/musee-du-bardo-tel-un-phenix/>

註 8：可參閱 <http://www.ambassadefrance-tn.org/Fleur-Pellerin-au-musee-du-Bardo>

註 9：張榮翼、李松（2012），文學理論新視野，台灣：新銳文叢，頁 287。





美國博物館協會 (AAM) 2015 年會現場 (攝影：林詠能)

## 明年美國博物館協會年度大會積極加強與英國博物館協會之合作

2016 年美國博物館協會 (The American Alliance of Museums, AAM) 於華盛頓舉辦的 AAM 年度大會，於今年 (2015) 八月跨國積極尋求英國博物館專家及從業人員提案，針對博物館個案研究會議、博物館敘事會議、博物館實踐會議、博物館領導會議分享指導方針，加強兩國博物館界的交流，英國博物館協會商業活動負責人威爾·亞當斯說道：「我們盼能延續發展此次與美國博物館協會交流成果豐碩的互動關係，鼓勵協會成員展示其所司職、分享他們的點子與創見，本會也會加強力勸有興趣的同仁提案。」冀望一連番博物館專業集思廣益，能於明年 5 月 26 日至 5 月 29 日舉行之 AAM 年度大會展現出新的視野、新的碰撞。



敘利亞帕米拉古城貝爾神廟 (圖片來源：wikimedia)

## 敘利亞帕米拉古城貝爾神廟據美聯社於 9 月 1 日報導證實被毀！

伊斯蘭國 (ISIS) 先前傳出炸毀敘利亞古代珍貴遺址的行徑令全世界為之嘩然，截至 8 月底遺址實際狀況始終眾說紛紜，然根據美聯社於 9 月 1 日之報導，新聞引用聯合國培訓與研究機構最新釋出的衛星空照，確定立基近兩千年的敘利亞帕米拉古城信仰中心「貝爾神廟」確實毀於一旦。

伊斯蘭國此波激進反偶像崇拜活動，從年初攻下該城，遺址破壞的議題一路延燒至今再次投下一顆震撼彈，八月下旬由敘利亞考古事務主管阿卜杜勒·卡里姆證實，當地屆齡 82、終身致力於敘利亞古代遺址研究與維護的考古學家哈立德·阿薩德已被殺害，美國公共廣播公司電視新聞指出由於阿薩德拒絕透漏帕米拉珍稀文物故慘遭處決。而今貝爾神廟被毀、古城文物盜賣，聯合國科教文組織再次發出強烈譴責。



## 法國巴黎科學博物館火警動員百名消防隊員掌控火勢

位於法國巴黎維萊特公園內的「科學工業城」以歐洲最大科學博物館之名享譽國際，該館頗負盛名的有兒童展覽及其 IMAX 巨幕影院，該館也被廣泛使用為一公共科學學習中心，每年約有百萬人造訪，然8月20日該館一正在施工的工程中突傳出火警，法國當局投入 30 輛消防車、120 名消防隊員耗約 6 個小時才將火勢控制住，幸未造成人員傷亡，其中有 2 名消防隊員受到輕傷，維萊特公園約有 1 萬平方米遭受到濃煙及火勢的影響。



法國巴黎科學博物館 (圖片來源: wikimedia)

## 英國約克美術館因應英國財政擲節，改採門票制

英國約克美術館外聚集著一群由地方人民議會組成的群眾，為該館日前公告取消免費入場、改採門票收費制提出抗議，違反地方議會的租賃條款須提供約克市民免費入館之機制。

約克美術館基金會表示由於此波英國財政擲節影響，地方議會首先違反條款削減約 60% 的營運津貼，基金會卻有法律責任需維護館舍、館藏及償債，在層層考量之下開拓額外收入是唯今之道，故加強營運已有的美術館賣店、咖啡店、場地租賃拓源之外，門票收入是現今財政規劃最重要的一部份。

為因應收費制對當地造成的缺失，約克美術館基金會提出居民可購買 10 英鎊的年度套票，持有該套票可於該年享無限次數入基金會轄下的三個館所，約克美術館便是其一。



英國約克美術館 (圖片來源: wikimedia)

■ 圖片來源：國立臺灣歷史博物館



樂齡者參訪臺史博 回想當年的記憶



偏鄉學童與導覽員展場互動





發展遲緩團體與故事志工之互動



偏鄉學童參觀展場模型熱切回應導覽員

自閉症親子團體參觀「星兒的博物館：臺史博線畫創作展」



高齡獨居者與志工  
一起出遊參觀



# 博物館友善平權 P16-P39 主題專論

中華民國博物館學會「友善平權委員會」在國立臺灣歷史博物館呂理政館長的號召下，於 2015 年初正式成立。本期特別收錄五篇來自臺灣各地博物館人的主題專論，期許透過理念及案例分享，重新發現博物館的社會價值。

# 學做友善平權的博物館

## —國立臺灣歷史博物館的反省和展望

文 / 國立臺灣歷史博物館館長 呂理政

圖 / 國立臺灣歷史博物館



偏鄉學童參觀並參與手作活動後合影

### ■ 博物館生涯的學習歷程

1983年任職中央研究院民族學研究所博物館，從閱讀和工作中逐步瞭解博物館的研究、典藏、展示、教育等基礎面相。1990年轉任國立臺灣史前文化博物館籌備處，在10年之間，從閱讀、實務工作和國內外考察，逐步鍛鍊「學做博物館人」。

2001年應劉守成縣長之邀，回到故鄉宜蘭擔任蘭陽博物館籌備處主任，展開博物館展示與建築規劃和競圖，原先預定從此常留故鄉投身蘭陽博物館建館及營運工作。未料2002年承文建會陳郁秀主委之厚愛，獲聘國立臺灣歷史博物館籌備處主任，到臺南主持博物館籌建工作，啓動典藏、展示

及建築計畫，在職4年9個月，因生涯規劃之故，於2006年10月退休。2008年8月，臺史博吳密察館長轉回大學教職，適巧臺史博展示教育大樓承包建築商風傳即將倒閉，建館工作處於風雨飄搖之境。文建會黃碧端主委邀我再任公職，於2008年10月接任臺史博館長，經過許多人的共同努力，終於克服困難完成建館任務，於2011年10月全面開館營運。在這10年擔任籌備處主任和館長期間，除了處理博物館籌建實務之外，也用心思考博物館的願景、團隊、計畫和策略，努力「學做博物館館長」。

國立臺灣歷史博物館的建館願景是：「同心守護家園臺灣，共創多元和諧社會」，期望成為全體臺灣人的歷史博物館。基於此一理念，同時為了



展現博物館在學術、教育及社會三個面相的核心價值，本館致力於建置臺灣史多元資源中心，期望成為誕生知識的博物館，架構臺灣史詮釋系統和多元學習計畫，期望成為快樂學習的博物館，落實友善使用和社會平權的理念，期望成為友善平權的博物館。

臺史博開館後，在全體館員和工作人員的同心努力之下，齊心展現研究、典藏、展示、教育、公眾服務的整體品質，使得博物館各方面業務都能夠穩定發展。面對來館的各類訪客，我們必須思考如何成為社會各族群、各階層所需要的博物館？如何服務身心障礙社群訪客？如何協助困於旅程或經濟負擔無法來館的偏鄉弱勢社群？總而言之，博物館應該如何構想全面的友善服務計畫並付諸具體作為，達成大家的博物館 (Museum for Everyone) 之理想。這就是臺史博開館之後，我們面臨「學做友善平權的博物館」的新課題。

## ■ 臺史博的反省與行動

本館於 2011 年 10 月 29 日開館，相當受到遊客喜愛，觀眾如潮，令人吃驚的是輪椅客很多，兒女推著老弱父母、父母推著身障孩兒，場面令人感動！但是我們也不禁要反省：**博物館內外的無障礙環境對所有的人真的夠友善嗎？**在展示現場、在來館記錄中，我們看到各類身心障礙的朋友陸續來到博物館，我們驚覺到博物館對於各種類別的身心障礙社群的了解和應對的專業知識和專案計畫相當不足，我們應該立刻檢討：**面對多樣的身心障礙觀眾，我們的專業準備好了嗎？**另外，我們在意的不只是參觀人數的多少，而是我們一直都知道一定有許多入基於不同原因的障礙而無法或困難到館。讓我們懸心的問題是：**到底如何讓他們有機會來館？如何服務他們呢？**

以上，林林總總的現象都暴露了本館環境不夠友善的警訊，也浮現了專業知識的不足，如何協助潛在觀眾參訪博物館等問題，在在都顯現了博物館認真思考友善平權議題的迫切性。在意識到以上問題之後，我們立即展開因應行動。

## 第一：全面檢討本館友善環境

廣泛的檢討博物館 20 公頃公園及建築的安全和無障礙友善環境，檢視建築硬體、展示及各項設施。對於該做的事項進行構想和計畫，能做的事項立刻進行改善，並排列計畫優先順序，視經費狀況，排定期程逐步執行。

## 第二：辦理專業研習及工作坊、讀書討論會

2012 年開始辦理「文化平權：博物館零距離」人才培訓專業工作坊。在「2013 學習年」讀書討論會中，特別指定：「友善公園：安全與無障礙環境」、「友善平權展示」、「社會融合與文化平權」等議題。2013 年 10 月，本館與國立臺南藝術大學博物館學與古物維護研究所合辦「博物館零界限：博物館特殊需求觀眾教育」研討會暨工作坊，邀請美國、日本博物館專家與台灣博物館工作人員共同研討。此後，不定期邀請學者專家來館專題演講，針對博物館友善平權相關課題，進行持續的討論和學習。

## 第三：持續辦理偏鄉弱勢、身心障礙團體參訪博物館計畫

聯繫各地社福團體，持續專案接待偏鄉弱勢及身心障礙社群參訪本館。2012 春天開始，與樹谷基金會合作辦理「關懷偏鄉學童計畫」，並獲得王詹樣社會福利基金的贊助，持續辦理「偏鄉弱勢、身心障礙團體參訪博物館專案計畫」（時光列車計畫）。2012 年秋天，為了擴大並持續辦理本計畫，經拜訪白鷺鷥基金會董事長陳郁秀教授，獲得理念認同，募集基金辦理「圓夢計畫」。本計畫於 2013 年 5 月啟動，是推動本館友善平權政策的標竿計畫，匯集許多熱心的各界人士的贊助，臺灣本島及離島各地的偏鄉弱勢及身心障礙社群陸續參訪本館，由本館提供專案接待及學習計畫。執行以來，獲得許多正面的回響，也給予我們持續努力的信心和動力，期望持續與贊助人（機構）與夥伴團體合作，成為永續計畫。



心智障礙團體開心地參觀兒童廳展示

## ■ 友善平權政策

2013年夏天，我們檢討反省本館友善平權計畫的成果，館員建議：為了整合及貫徹本館友善平權計畫，應成立專責委員會並制定政策。是年8月22日，館長召集全館「2014友善平權年度主題計畫討論會」，宣示本館：「誕生知識、快樂學習、友善平權」的三大核心價值，並宣布成立友善平權委員會，由館長召集，負責彙整草擬「友善平權政策」；同時指定本館秘書莊佩樺為工作小組召集人，立即成立工作小組，召集各組室檢討執行中的相關計畫，彙整為「2014友善平權年度計畫」。會後，我將館員於讀書會中的報告資料彙整撰成「友善平權政策」，重申本館願景與使命，規定委員會、工作小組的組成方式和任務，定義友善使用和社會平權，並提出有具體作為和目標的五大行動方針。茲錄政策全文（詳見第21頁）。

## ■ 協力共創友善平權的博物館

本館是一座年輕的博物館，嚴格的說，博物館公園、建築、展示的友善規劃都不夠周全，面對身心障礙社群的專業知識也有待加強，必須各方面加快腳步，透過反省、檢討、學習，以即知即行的

決心，實踐博物館使命，展現博物館的社會價值。我們認為：**做對的事，做就對了**；我們必須做、歡喜做。我相信：我們還有很漫長的路要走，但是我們已經開始，我們反省過去也面對未來，不論多少年，本館將會持續不懈的邁向友善平權的博物館。

近年來博物館面臨營運經費逐年短缺的困境，未來有機會存活的博物館大概只有兩種：一是很會賺錢的博物館，另一是社會需要的博物館。我認為博物館如果能賺大錢最好，或者努力成為「友善平權的博物館」也許會是回應社會的生存之道。一直面對社會的博物館，服務更廣泛的多元訪客，特別是偏鄉弱勢及身心障礙社群，其價值也必定是來自社會的參與和認同，成為創造社會價值的博物館。

如果「友善平權」是博物館具有共識的社會價值，那麼要增強博物館能量，就必須積極溝通同儕博物館，協力擴張博物館的影響力。因此之故，博物館學會張譽騰理事長和我共同發起在學會設置「友善平權委員會」，期望彙集友館經驗和專案計畫，並且結合社會各界資源及夥伴團體，從友善平權的博物館做起，期望促進台灣形塑更理想的多元和諧社會。



偏鄉學童開心地討論展覽



# 《國立臺灣歷史博物館友善平權政策》

## 一、臺史博願景與使命

本館的願景是：「同心守護家園臺灣，共創多元和諧社會」。建館使命中提出我們期望營建一座：「誕生知識、友善平權，屬於全體臺灣人的歷史博物館」。基於堅持此一理念並付諸行動，訂定本館「友善平權政策」如次：

## 二、友善平權委員會：組成及任務

- (一) 委員會：館長(召集人)、副館長、秘書、各組室主管。擬定本館友善平權政策，督導、審查相關計畫。
- (二) 工作小組：秘書(召集人)、各組室指派一名以上具專責館員。
  1. 建立共識：宣達推廣友善平權理念。
  2. 整合計畫：溝通各組室，整合全館短期及長期友善平權相關計畫。
  3. 人員培訓：辦理相關人員專業研習。
  4. 成效檢視：定期檢討、檢視友善平權計畫執行成效。
  5. 專業諮詢：敦請身心障礙團體、弱勢社群，協助檢視現有計畫，提供未來規劃參考的專業建議。
  6. 意見蒐集：蒐集外部建議，處理違反友善平權之訴願案件。

## 三、基本理念：友善使用與社會平權

- (一) 友善使用：提供並鼓勵不同族群、職業、收入、能力、年齡、性別和性向的所有社群成員最廣泛、適當及友善使用博物館場所、收藏品、專業、設備以及服務，並努力消除因環境、生理、心理、智能與文化、認知及社會經濟所造成之障礙。
- (二) 社會平權：尊重包容多元社群，並於博物館所有展示中反映多元文化。促進館員、志工、既有及潛在觀眾及合作夥伴等，共同創造具包容性並啟發學習、創意和參與性的博物館。聯合合作機構和夥伴共創平權願景，戮力消除社會一切不公平和歧視，促進平權和諧社會。

## 四、行動方針：具體作為和目標

- (一) 營造友善環境：善用通用設計原則，營造適合所有人或多數人使用的環境。
  1. 安全無障礙的園區：戶外公園、館舍空間、相關硬體設備。
  2. 安全無障礙的展示場。
- (二) 推動知識平權：
  1. 專業資訊共享：容易使用的研究、藏品、展示等相關成果。
  2. 轉化知識的橋樑：將專業研究成果轉化為出版、教育活動、展示等可供不同需求群體運用的成果。
  3. 建立友善使用平臺：容易使用的數位資源、網路介面。
- (三) 提供多元詮釋：讓各族群、各社會群體都有發聲的機會，每個觀眾都可以看見、聽見多元的聲音。
- (四) 創造平等參與：開發多元友善使用管道，讓各群體都有機會及意願參與博物館活動、運用博物館資源。
- (五) 提供友善服務：
  1. 以歡喜心、同理心對待所有觀眾。
  2. 提供各群體所需的專業服務。
  3. 設置通暢的意見交流管道，接受所有對於友善平權的建議，並具體回應。

# 博物館與友善平權

## —國立臺灣歷史博物館之初步實踐

文 / 國立臺灣歷史博物館副研究員兼組長 羅欣怡

圖 / 國立臺灣歷史博物館

### ■ 博物館為何需要友善平權？

單獨一座博物館無法像槓桿一樣，撐起整個世界，也無法單獨承擔促動社會變遷的責任，但是這並不表示它不能成爲一個具有重要影響力的機構。

——史蒂芬·威爾(Stephen Weil)\*

長期以來，博物館被外界視爲一個神聖的殿堂，自我感覺良好，無論外界的觀感如何，社會都必須無條件支持這樣的文化機構。博物館鮮少從外部觀點檢視自我存在的公共價值與社會角色為何？檢視博物館所服務群眾之需求究竟為何？2015年張譽騰館長翻譯《博物館重要的事》一書中，史蒂芬·威爾語重心長提醒博物館工作者，博物館應持

續進行對話主題，一是，整體而言，博物館身爲社會機構，它們所共同擁有的力量是什麼？二是，就個別博物館而言，它對社會大眾和社區有甚麼特殊貢獻？在這個時代，社會普遍期待博物館成爲因應社會變遷之積極性工具，透過社會參與、文化平權等理念，運用博物館各項軟硬體資源，讓社會不同階層、不同群體、不同性別、不同族群…等，皆能透過博物館機制獲得表達、溝通與自我認同的文化參與管道。然而，博物館要邁向無礙的社會平權參與，還有段路要克服。社會上許多特殊需求群體常常囿於經濟因素、文化因素、地理因素或身心因素等障礙，無法親近博物館這類的文化場域，對於此，我們能做些什麼來改善或降低中間的障礙嗎？



偏鄉學童與導覽員展場互動



## ■ 臺史博為何需要友善平權？

博物館的「觀眾典範」(visitor paradigm) 顯然需要改變；從注重「博物館對社會大眾的期望」(museum's expectation of the public) 轉變成「社會大眾對博物館之期望」(public's expectation of museum)。我認為，這個轉換將是當前博物館革命的核心。

——史蒂芬·威爾(Stephen Weil)<sup>22</sup>

2011年誕生的國立臺灣歷史博物館(以下簡稱臺史博)，開館之初即希望成為一座屬於全民的博物館，乍聽之下是個簡單的概念，但是實際操作上，卻是不容易的，背後有許多博物館存在已久的價值觀與運作方式，都必須全面地被重新檢視與翻轉，其中也涉及陌生的非觀眾與潛在使用者開發、多元社會資源開拓及文化平權等各項議題。臺史博希望在推展文化服務的同時，能盡量排除博物館與那些特殊需求群體之間的藩籬與障礙。

## 重新發現「社會大眾對臺史博的期望」

這一切的開始，緣起於開館後我們發現館內有許多各種障別的朋友到館參訪，但是，我們似乎沒有為他們預備好，符合他們需求的服務與友善軟硬體，我們所提供的軟硬體雖都符合法令規定，但其實僅僅能符應一般觀眾之需求而已。那些有特殊需求的多元障別朋友們，從家中出發到臺史博以及進行博物館參觀體驗中，還是存在著許多障礙，我們還是不夠貼心與設身處地為他們著想。我們慣於從博物館自身能提供之服務角度出發，忘了從社會大眾多元需求的角度來檢視他們對博物館的期望。

## ■ 萬事起頭難 該從何開始？

臺史博想要實踐一個具有社會價值與友善平權的願景，但是，要從哪裡開始做呢？。理想的狀況是，第一階段「先裝備」，館員先充分培訓裝備與特殊需求群體相關之專業知能，完備博物館內部相關政策，改善博物館軟硬體工作與現場實務操作規範細節等。第二階段「再廣邀」，廣邀多元障別特殊需求群體到館參訪，實地體驗測試，並回饋博



樂齡者及陪伴者一起參訪臺史博



導覽員與手譯員以文字加強輔助聽障導覽

物館可持續修正改善之處。第三階段「再裝備再廣邀」，再補充不足之培訓裝備、再強化改善、再廣邀各種特殊需求群體…不斷周而復始的更新循環。這是我們原來的期盼與想像，但是理想與現實往往是有差距的，因為特殊群體不會等待我們改善完成才來館參觀。因此呂館長決定不再等待，要全館立即啟動友善平權計畫，讓裝備、改善、廣邀、回饋、再裝備、再改善、再廣邀等各層次工作，一起同步啟動，希望館員在做中學、從做中修正。

## ■ 邊操兵、邊裝備

第一階段該從何啟動，我們選擇從專業培訓裝備與特殊群體廣邀開始。

2012年臺史博在國立臺南藝術大學劉婉珍教授的策劃協助下，辦理「文化平權：博物館零距離」人才培訓專業工作坊，同年與樹谷文化基金會合作辦理「關懷偏鄉學童計畫」，另獲王詹樣社會服務基金會贊助，辦理偏鄉弱勢群體參訪專案計畫。同年年末幸獲白鷺鷥基金會陳郁秀董事長發起「國立

臺灣歷史博物館圓夢計畫」，號召各界善心人士與團體共同贊助物力與經費，以挹注多元障別、弱勢偏鄉等特殊需求群體，到臺史博參訪所需之各項資源。(此圓夢計畫順利於2013年春天正式啓動，該年共贊助3,408位，2014年共8,024位之特殊需求觀眾，從全臺灣各個角落到館參觀。)發起人陳董事長與贊助者之初衷乃是一一「希望每一個在臺灣的特殊需求孩子們，一生至少有一次機會，能到臺史博參觀，看看臺灣這塊土地的故事」。因著這個簡樸而美麗的梦想，我們一直一起努力著。

### ■ 從單一組室到全館跨組室運作機制建構

第二階段，我們從友善平權之軟硬體強化、平權政策完備、全館跨組室運作機制建置、專業知能再裝備下手。

經過第一階段的操兵，我們深刻體驗到自我的不足，在呂館長領軍下，全館開始全面檢視館內外軟硬體可以強化之處，一一列舉逐一改善，從硬體鋪面溝縫、走道坡度、櫃台高度、展示字體大小、展具操作友善性、口述導覽、學習材料到友善參觀流程與教育活動設計等，全面檢討並設法改善及量身訂做，我們重新學習做一個友善的博物館人。另於2013年夏天成立臺史博友善平權專責委員會(由館長召集)與工作小組(由秘書召集)，將全館各組室都架構在此友善平權運作機制內。後經討論訂定臺史博友善平權政策，這項政策的意義在於，一是首長的高度重視，二是全館跨組室架構納入友善平權工作範疇內(行政、研究、典藏、展示、

公共服務等組室)。同年秋天臺史博在劉婉珍教授的策劃協助下，順利合辦「博物館零界限：博物館特殊需求觀眾教育專題研討會暨工作坊」，邀集日本、美國等博物館教育人員到臺灣分享該館之特殊需求專案。

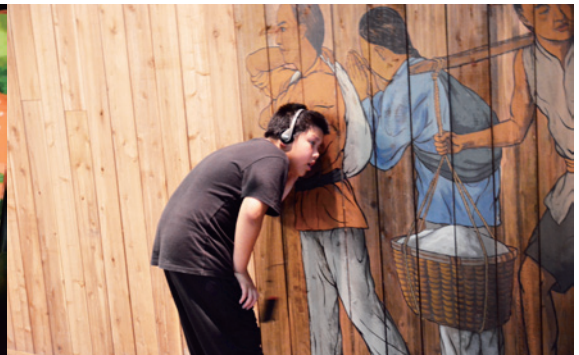
### ■ 架構全國性多元障別夥伴與諮詢團體

第三階段，我們嘗試將全館跨組室之友善平權委員會及工作小組納入日常組織運作，另邀請多元障別朋友們到館諮詢、測試與回饋，並持續操兵廣邀多元障別與偏鄉弱勢群體到館參訪，同時，不定期邀請學者專家到館演講，充實專業知能。

2014年以「啓明專案」及「阿茲海默專案」為主，2015年則加入「心智障礙專案」，並將阿茲海默專案轉化為「樂齡專案」，並透過跨組室工作小組來推動上述專案。此外，為了更全方位地架構夥伴團體諮詢體系，2014年夏天召開「多元障別諮詢會議」，邀集臺灣障礙者權益促進會多元障別(視障、聽障、肢障、學習障礙、心智障礙...等)代表到館參觀，實地測試並給予博物館各項軟硬體回饋建議，同年冬天我們再度向他們回報各項建議之改善狀況。2015年初，由中華民國博物館學會理事長張譽騰館長與臺史博呂館長之共同發起下，博物館學會正式成立「友善平權專業委員會」，邀請國內相關學者與博物館人共同交流分享專業知能與實務操作，正式開啓臺灣博物館界對於博物館社會平權與社會價值等議題之重視與實踐。



偏鄉學童興奮地乘坐兒童廳火車劇場，並與車廂外影像互動



偏鄉學童體驗展場語音互動展示



## ■ 一路走來跌跌撞撞 不斷嘗試、修正、再學習

其實，臺史博友善平權工作歷經三個階段一路走來，並非都是平順的大道，中間的困難、挫折與現實因素限制，一樣也沒少，手上工作負荷反而因為此計畫而不斷攀升加重。但出乎我們意料的是，最後卻是此類社會平權計畫，讓大家在博物館工作感到更有意義，我們慶幸自己能成為博物館人，透過微薄力量嘗試發掘博物館的社會價值，雖然很微小很緩慢，但總能一點一滴地積累。在這項計畫中我們努力嘗試新的思考、作法、修正與學習，不斷周而復始的循環。時至今日，我們發覺其中最大的學習在於，最初以為博物館工作者是給予者 (giver) 的角色，但最後卻發現其實我們才是最大的收穫者 (receiver)。

## ■ 重新發現博物館的社會價值

回顧臺史博友善平權計畫，雖處起步階段，但逐步體現三個層次之意義，包括：

### 一、博物館與社會資源之結合

由外界發起之臺史博圓夢計畫中，贊助者挹注人力、物力、經費與各項資源至弱勢群體觀眾身上，臺史博也同步挹注更多的館員、教育推廣資源、軟硬體資源等，共同投入此計畫上。整體而言，社會資源更多元地導入博物館平權工作，讓博物館能發揮更大的社會影響力，對於財務日益拮据的博物館而言，不啻為一大助力。

## 二、學做友善平權的博物館人

如史蒂芬·威爾所倡導，博物館工作者必須轉跳脫舊有的慣性思考，重新反思博物館工作之社會功能與價值。臺史博這項計畫讓我們從既有的工作職掌中，不斷滲透友善平權的思考模式，重新反省檢視手上的各項計畫與工作內涵，讓友善平權逐漸成為一種各組室工作的「思維模式」，而非僅僅限縮於單一工作項目之指涉。

## 三、重新發現博物館的社會價值

從博物館給予大眾的角度來思考，是過去我們所習慣的，但現在的這個計畫，讓我們不得不轉化思考為「社會大眾對於博物館之期望」。我們設法架構博物館與特殊需求群體間，雙向溝通的管道與體系，不斷來回修正、回饋與再檢視，期待讓博物館未來能發揮更大的社會價值，有朝一日能成為引導社會變遷的眾多工具之一。

博物館友善平權是一條漫長的路，如同史蒂芬·威爾所言，雖然單獨一座博物館無法像槓桿一樣，撐起整個世界，也無法單獨承擔促動社會變遷的責任，但是當越來越多博物館加入行列後，我們就會發現原來博物館，可以成為一個具有重要社會影響力的機構。

註：引自《博物館重要的事》一書，史蒂芬·威爾 (Stephen Weil) 著，張譽騰譯，五觀藝術出版。



由專人為視障者導覽並輔以物件觸摸



視障者參訪臺史博及觸摸體驗

# 博物館對於創意老化的覺知與行動

圖、文 / 國立臺南藝術大學博物館學與古物維護研究所教授 劉婉珍



Meet me at MoMA 活動中教育專員陪同失智症長者及照顧者進行藝術對話。(MoMA 阿茲海默症專案教育專員 Carrie McGee 提供)

博物館是什麼？博物館為什麼存在？博物館因內外環境與人為因素，在不同時代、不同地方，以各種面貌出現。二十世紀末至二十一世紀初，博物館因社會發展而大幅調整變動；許多博物館紛紛嘗試從高高在上的知識殿堂，成為努力吸引眾人參與的休閒場域，類博物館/擬博物館因著個人喜好、經濟考量或振興社區而設立。如今，人類壽命比兩百年前增加兩倍，前史未有的眾多人口在有限空間資源的地球上尋求生存發展。面對人口老化的全球議題與趨勢，博物館可以做什麼？本文簡要說明創意老化、博物館擁抱高齡觀眾的覺知與行動實例以及省思行動，期有助博物館與高齡者共創未來。

## ■ 創意老化

我是誰？我從哪裡來？將往何處去？我們出生的成長老化，每一刻都在進行。聯合國世界衛生組織（World Health Organization, WHO）以及我國老人福利法將年齡 65 歲者視為高齡者，而人們對於 65 歲以上長者的「外觀與生理」、「心理與認知」、「人際關係與社會參與」、「工作與經濟安全」的印象和看法，將影響博物館如何對待高齡觀眾，以及未來年長後的我們如何與博物館互動。

人類老化不可避免，若將非病態的身體變化視為一般老化（usual aging）；而高齡者保有獨立日常生活能力則可稱為成功老化（successful aging）（Rowe & Kahn, 1987）<sup>註1</sup>。成功老化的老人擁有生理和功能的健康、高度認知功能以及能夠主動參與社會（Hooyman & Kiyak, 2010）<sup>註2</sup>。聯合國於 1999 年國際老人年時大力疾呼「活躍老化」（active ageing）口號，2002 年，世界衛生組織（WHO）更進一步提出活躍老化的政策架構，倡導年長者擁有參與藝術文化活動的機會是符合人性的老化基礎，「社會參與」是活躍老化（active aging）的基礎原則，實踐終身學習理念則是高齡者社會參與的重要方式（WHO, 2002）<sup>註3</sup>。活躍老化的觀念推廣與行動落實，正是博物館發展高齡觀眾應該走的路。

博物館為大眾而存在，大眾中的每個人都是博物館的潛在服務對象。臺灣地區友善平權的理念與行動隨著近年來文化部「身心障礙者文化參與推動政策與小組」定期聚會檢討，在部分國立博物館推廣實踐。歐美博物館界近年來論及身心障礙者發展時，傾向以社會模式替代原有的醫療模式/個人模式。醫療模式（medical model）的思維是將一



個人身心的「障礙」(disability)視為此人的災難或不幸，認為此人應盡力克服障礙，成為「正常」(normal)人。而社會模式(social model)則是認為「這些障礙(barriers)的造成來自社會，社會使此人能力受限，去除限制個人發展的障礙是我們集體的責任」(Landman, Fishburn, Kelly, and Tonkin, 2005:16)<sup>註4</sup>。換言之，個體所面對的生活、學習與文化障礙，很多時候是來自所處的社會，社會中潛力無法充分發揮的個體也包括年長者以及失智患者。

美國知名精神科醫師暨老人學專家 Gene D. Cohen 博士的腦科學研究無疑是上述社會模式思維的實踐基石。Gene D. Cohen 博士透過多年研究、三千人的問卷、訪談以及活動觀察，證明高齡者透過動靜平衡的社交活動、社會參與以及藝術活動，仍舊能夠全腦開發；腦部退化不是年齡增加的必然現象。每個人在五十歲之後都可以透過其年齡、經驗以及創造力的整合，促進內部成長、開發大腦和無窮潛力，享受屬於自己的黃金年代，創意活動滋養腦成長的成效對於失智症患者也不例外(Cohen, 2001, 2005, 2006)<sup>註5、6、7</sup>。Cohen 博士創意老化的研究與理念打破人們長久以來認為「老化即等同於退化」的迷思，強調人們對於成長的渴望以及對發展的內在推力永不停止。這些新進腦科學研究的影響擴及到博物館界，喚起許多博物館對於活躍老化與創意老化的覺知與行動，其中膾炙人口的應是美國紐約現代美術館(the Museum of Modern Art, MoMA)長達八年的阿茲海默症專案(The MoMA Alzheimer's Project)。

## ■ MoMA 阿茲海默症專案

MoMA 阿茲海默症專案奠基於 MoMA 原有組織文化中「教育使命」的深厚根基。美國紐約 MoMA 於 1929 年成立時即以「教育」為建館使命，宗旨目標清楚呈現與在地社區建立深層關係的思維，致力人們的學習。1937 年，MoMA 首度推出藝術欣賞教育活動，1992 年透過電視讓居家者瞭解藝術。2001 年更與大都會藝術博物館(the Metropolitan Museum of Art)合力成立紐約地區

的「博物館友善平權聯盟」(Museum Access Consortium, MAC)，成為博物館教育人員以及身心障礙團體代表一起分享討論實務以及專業成長的實踐社群。如今，MoMA 的友善平權活動(Access Program)每年服務逾 8 千人，目的在於「透過藝術與社會連結的力量減少社會孤立(social isolation)」，量身訂做的教育活動對象包括退伍軍人、聽障者、視障者、醫院、心理障礙者(如自閉症患者等發展障礙或智能障礙者)以及無法走出家門的人。

面對嬰兒潮世代轉化為老人潮的「銀髮美國」，MoMA 教育人員 2004 年起開始到日照中心、安養中心以及養護機構服務高齡者；2006 年推出 Meet me at MoMA，嘗試與社福機構合作邀請阿茲海默症患者及其照顧者與 MoMA 相會，進入美術館展場與藝術品直接對話。2007 年至 2014 年，MoMA 正式接受大都會人壽基金會(Metlife Foundation)長年贊助進行「阿茲海默症專案」(The MoMA Alzheimer's Project)，除由專職或約僱教育人員帶領的優質教育活動，更積極在美國境內以及國外各地傳播阿茲海默症專案經驗與方法策略，甚至將相關理念與實踐內容以圖文影片公開在專屬網站中，讓關注者免費觀看和下載(<http://www.moma.org/meetme/>)。

註 1. Rowe, J. W. & Kahn, R. L. (1987). Human aging usual and successful. *Science*, 237: 143-149.

註 2. Hooyman, N. R. and Kiyak, H. A. (2010). *Social Gerontology: A Multidisciplinary Perspective* (9th Edition). New York: Pearson Education Inc.

註 3. WHO (2002). *Active Ageing: A Policy Framework*. Retrieved July 20, 2015, from [http://www.who.int/ageing/publications/active\\_ageing/en/](http://www.who.int/ageing/publications/active_ageing/en/)

註 4. Landman, P., Fishburn, K., Kelly, L. & Tonkin, S. (2005). Many voices making choices: Museum audiences with disabilities.

註 5. Cohen, G. D. (2001). *The Creative Age: Awakening Human Potential in the Second Half of Life*. New York: Harper & Collins.

註 6. Cohen, G. D. (2005). *The mature mind: The positive power of the Aging Brain*. New York: Basic Book.

註 7. Cohen, G. D. (2006). Research on creativity and aging: The positive impact of the arts on Health and illness. *Generations*, 30(1): 7-15.

百聞不如一見，2013年11月，筆者邀請 MoMA 阿茲海默症專案教育專員 Carrie McGee 來臺擔任「博物館零界線—博物館特殊需求觀眾教育專題研討會暨工作坊」講師，現身說法 MoMA 友善平權活動以及阿茲海默症專案。2015年3月，筆者親赴美國紐約實地訪查 MoMA 高齡觀眾活動規劃，進行參與觀察以及訪談。

星期二下午兩點至四點，近百位紐約市區或附近地區的阿茲海默症 / 失智患者及其照顧者每個月一次在 MoMA 相會。所有參與者先在接待大廳會面靜候小組分派，每組 15 位參與者由一位教育專員和 1-2 位志工協助進行暖身問候、帶入展場。每組教育專員兼具藝術、教學以及溝通專業知能，不論是 MoMA 專職教育專員或單場活動約聘教育專員，都曾接受失智症協會的相關課程並持續每兩月一次的专业成長活動。展場中 1-1.5 小時，教育專員引領參與長者及其照顧者在 4-5 幅藝術品前進行對話。參與者在藝術品前「停、看、說」，教育專員聆聽並適時回應與鼓勵，不同於傳統式的導覽解說，這是透過觀看藝術品進行創意老化活動的小團體集會。

失智症患者與照顧者可以自行上網免費預約登記參加在 MoMA 展場的小團體藝術對話，也可以選擇參加每月兩小時的藝術創作；團體機構則可免費預約三次 15 人的專題活動（MoMA 教育人員親訪機構、MoMA 展場內小團體藝術對話、MoMA 教育人員至機構陪同藝術創作）。過去八年來，MoMA 力行實踐並積極向外推廣其理念模式，目前全球已有 40 國家的一萬人曾透過專講、研習以及工作坊平臺與 MoMA 阿茲海默症專案教育人員相遇學習，其中發展出 125 新方案在不同博物館推行，協助年長者或失智長者進行創意對話與創作；MoMA 種子散布後的遍地開花，各自發展。

## ■ 省思行動

MoMA 的阿茲海默症專案確實成功翻轉了許多人對於博物館教學以及失智症患者學習的刻板印象。不是藝術治療，不是導覽解說，不是諮商輔導；

MoMA 教育專員陪伴失智患者和照顧者在美術館環境中經驗「觀看、思考與表達」的創造過程。這樣的行動不是偶然，也不是必然。做中學的發展與調整，多年來的實作評量由館內評量專員以及館外觀眾研究團隊持續進行，結果公布在網站上讓更多人參考。

如今，MoMA 失智症長者活動似乎已在平準點上，所面對的挑戰應是如何提昇活動品質，讓每一位參與長者內心能夠真實感通。欲達成這樣重質不重量的目標，重要關鍵即是活動進行中的環境氛圍以及陪同教育專員的職能。質量之爭向來是教育績效與經營發展的老生常談，極具聲譽的美國紐約 MoMA 也不例外。不同於 2013 年 5 月之前每週二閉館日的專屬與寧靜，目前 MoMA 阿茲海默症專案活動行進移動以及展場中所有過程，所有參與者都必須面對周遭的來往觀眾和眾聲喧嘩。MoMA 享譽盛名，每天慕名而來的觀眾絡繹不絕。2013 年採取每周開放七天的政策，對原在週二閉館日舉辦的各類友善平權活動（Access Program）造成影響，也讓所有參與者被迫更直接面對博物館大眾社會的真實環境。

2015 年 3 月的實地訪察 MoMA，讓筆者深刻感受老年意識、全館共識、經費贊助、跨域合作與教育人員專業成長的重要。2015 年 6 月 23-25 日，筆者服務單位（國立臺南藝術大學博物館學與古物維護研究所）獲得文化部經費支持，以博物館同業與異業合作溝通的方式，分別於臺北市立美術館、國立臺灣美術館以及國立文化資產保存研究中心舉辦「博物館與高齡者共舞：博物館服務高齡族群專業知能發展」研習活動（<http://art.tnua.edu.tw/museum/elder2015/homepage.html>）。三天研習中邀請日本 Arts Alive 組織創辦人兼執行長 Yoko Hayashi、臺灣失智症協會執行長專講，國立故宮博物院、國立臺灣美術館、國立臺灣歷史博物館教育人員進行案例分享；同時舉辦北中南三場座談會，40 位博物館人員以及高齡者服務機構代表、講師面對面進行跨域對話。

日本 Arts Alive 組織嘗試將 MoMA 阿茲海默



症專案的方式在日本深根，執行長 Yoko Hayashi 來臺分享近兩年的行動經驗、研究以及未來培訓計畫，激勵了兩百多位參與研習的會員；而座談會過程中兩個生活世界的 40 位專業人員相遇對話的精采熱力，更燃起跨域合作的期待與行動。這樣的省思與行動持續在臺灣醞釀進行，討論的議題包括優質教育人員的產生、持續專業成長學習的機會，甚至座椅問題（臺灣各博物館如何在有限經費儲備如 MoMA 等博物館已確認安全適宜在展場使用的座椅<sup>註 2</sup>）也被關照。

研習與座談所激起的覺知與熱情是否能夠成為實踐行動的關鍵在於「人」，人是博物館發揮社會功能的資本，也可能是障礙。2015 年 10 月 6-7 日，「博物館與高齡者共舞」專案將繼續舉行兩天工作坊。工作坊之後必須有推廣、培訓、行動研究以及發展研究的持續行動，讓更多人覺知博物館高齡者優質教育活動的可能性與必要性。推動經費、人才與基本配備的儲備行動刻不容緩；否則，博物館與高齡服務機構人員將有更長時間彼此互望，總是期待攜手合作的一天早日到來。

## ■ 結語

甚麼是老？誰是老人？我國國民平均壽命男性 75.96 歲，女性 82.47 歲（內政部，2014）<sup>註 8</sup>。現今的臺灣每十人就有一位高齡者，十年後每五人中就有一位逾 65 歲長者。臺灣的高齡長者對於博物館的印象與想像是甚麼？之前沒有機會接觸的長者（潛在觀眾）如何能透過博物館與自己再次相遇，



美國紐約 MoMA 展場活動座椅。（攝影：劉婉珍）

成為創意老化的行動者？博物館發展高齡觀眾的行動迫在眉睫。

「發展觀眾（Audience development）意指打破接觸博物館的隱藏障礙，在博物館和各類群體之間「建立橋樑」，符合其特別需求。」（Dodd and Sandell, 1998: 6）<sup>註 9</sup>，「發展觀眾並非指博物館改善館內軟硬體可親度來促進館內觀眾的體驗與收獲；而是指主動出擊，讓之前博物館非觀眾成為博物館的新觀眾群」（Black, 2005: 47）<sup>註 10</sup>。文化部統計全臺灣已有 746 所博物館（立法院，2015）<sup>註 11</sup>，然而，分佈各地的博物館在許多人的生活世界裡可能只是無感的陌生名詞。如何對臺灣高齡化社會中的現在與未來發揮影響力，讓更多長者能夠創意老化的享有優質生活，是博物館共同面對的重要課題。

博物館原就是個看故事、聽故事、講故事以及創造故事的地方。有一天，你我都會老，如何看待身邊的老人？如何面對未來七十古希、耄耋之年的自己？博物館是以問題與退化的老年歧視（ageism）觀點，或是活躍老化、創意老化和生產老化的視角思考年長者？博物館不是應該，而是必須認真看待自身對於人們老年意識的影響力，每一位與博物館接觸的人，不論任何年齡，都可以透過博物館環境、展覽、活動中的人事物相遇經驗，同化或調適自己對年老的印象與態度。長生不老不如健康長壽，博物館的行動力取決於吾人對於預防失智和創齡的理解與想像，期望未來有更多人能夠因為博物館的努力在創意老化中開心生活。

感謝科技部、文化部以及南藝大經費贊助國內外研究及研習活動

註 8. 內政部 (2014). 我國平均壽命持續延長。(2014 年 9 月 7 日新聞發布) [http://www.moi.gov.tw/chi/chi\\_news/news\\_detail.aspx?sn=8819&type\\_code=02](http://www.moi.gov.tw/chi/chi_news/news_detail.aspx?sn=8819&type_code=02)

註 9. Dodd, J. and Sandell, R. (1998). Building bridges. London: Museums and Galleries Commission.

註 10. Black, G. (2005). The engaging museum: Developing museums for visitor involvement. London: Routledge.

註 11. 立法院 (2015). 立法院第 8 屆第 6 會期教育及文化委員會第 22 次全體委員會議紀錄。(LCIDC01\_1041204\_00003)

# 十三行博物館推展零障礙服務案例分析

文 / 新北市立十三行博物館營運推廣組組長 游貞華

圖 / 新北市立十三行博物館

行政院國家發展委員會(2014)<sup>註1</sup>發表103—150年人口推計指出：隨著國人平均壽命的延長，我國在82年65歲以上人口占總人口比率即超過7%成為高齡化社會，推計將於107年超過14%，成為高齡社會，於114年將超過20%，邁入成為超高齡社會。隨著國人平均壽命的延長，以及核心家庭成員的轉變，帶著年長者或者推著娃娃車出門旅遊的人口群，也逐漸在臺灣佔有越來越多的比例。

再依衛生福利部2015年第一季統計資料<sup>註2</sup>，我國身心障礙人口已經超過114萬857人，身心障礙者占總人口比率4.87%，其中以行動不便的肢體障礙者超過37萬人為最多數。內政部提出之中華民國100年身心障礙者生活狀況及各項需求評估調查報告(內政部統計處，2013)<sup>註3</sup>指出，身心障礙者外出活動之理由為「休閒、藝文活動」，僅占12.22%；又休閒活動當中，「看電影、戲劇、藝文展覽」的重要度僅3.01，足見國內身心障礙者參與藝文活動的情形非常有限。造成上述情形的因素眾多，其中，文化展演場館的無障礙服務、設施及設備嚴重不足，為主要原因。從硬體來看，臺

灣的博物館的無障礙「空間」，係透過改裝設備或重新規劃空間，以符合障礙者的需要，但仍停留在建築空間設計範疇，對於多元使用者的關懷略嫌不足，尚無法具體落實建構一個真正零障礙環境的博物館。

然博物館身為社會教育機關，因應人口結構的改變以及關照所有觀眾之參觀需求，應建造一個符合大多數人可使用的文化接待空間，各項軟硬體設施、設備儘可能讓身心障礙者、長者、幼童、孕婦等族群方便使用，並以使用者導向給予適當的服務及輔助用具。因此，近年來，很多博物館紛紛將能顧及不同需求使用者的「通用設計」融入服務。通用設計和無障礙設計有何不同？以交通載具而言，無障礙設計的復康巴士，只能提供身心障礙者及其陪伴者使用；通用設計的低底盤公車對輪椅使用者、老人和學童上下都方便。簡言之，無障礙設計是去除障礙的「減法」，通用設計則是事先考慮所有人需求，求得最大適用性的「加法」(廖慧燕，2006)<sup>註4</sup>。「通用設計」以「無障礙」為基礎，考慮層面更廣泛，它強調設計應該多為其他少數或弱勢社群著想，卻也要讓一般使用者接受。因此，



左岸藝遊樂陶陶，提供障礙者展演平臺



十三行博物館嘗試運用通用設計理念，已實施的零障礙服務如下：

## ■ 一、友善服務

### (一) 辦理左岸藝起樂陶特展

邀請在地 3 所社福團體住民，透過 20 堂陶器課程成果，於博物館公開展出，讓障礙者不只是來參觀展覽的一群，也可以是提供展覽作品的一方。

### (二) 推展「有愛無礙·讓愛常在」計畫

針對高齡族群、身心障礙團體服務計畫，需要特別協助的朋友都能夠事先申請預約服務。

### (三) 編製友善導覽地圖

以交通載具為主題，設計捷運公車悠遊之旅、自行車河畔御風之旅、開車探險八里之旅、渡船淡水河運之旅等多種遊程組合。提供障礙者及高齡旅遊者來館及周邊景點完整的交通路線、接駁訊息（含：低地板公車資訊）、景點資訊等。內容為大字版及圖示標識，是弱視能者及高齡者親近博物館的參考指南。

### (四) 週二「樂齡日」

為 60 歲以上樂齡人口精心規劃的專屬節日，每 2 個月更換主題，結合週邊資源的套裝遊程，內容包括結合周遭特色景點、觀光工廠及地方特色美

食等各項資源，精心規劃高齡者及其家人 1 日遊體驗行程活動。

### (五) 「午餐的約會 - 快樂共餐有我在！」

經由老人共餐活動與社區居民話家常，除了有獎徵答活動外，還有特色 DIY，讓社區高齡長輩有返老還童的趣味感，更可以達到活動手腦的效果。

### (六) 多語版聲音導覽地圖

具有「多元、便利、個人化」等 3 大優點，不受導覽人數及定時導覽限制，使用者可選擇國語、英語、日語、韓語及台語等版本，視障者及高齡者可坐下來，選擇主題、時間、音量大小及重複導覽等功能，享受無壓力的自我導覽樂趣。

### (七) 落實身心障礙者優先觀念

辦理劇場活動時，將 10% 最佳視野座位，免

註 1. 行政院國家發展委員會 (2014)，中華民國人口推計 (103 年至 150 年) 報告，2015 年 6 月 30 日，取自 [http://www.ndc.gov.tw/Content\\_List.aspx?n=84223C65B6F94D72](http://www.ndc.gov.tw/Content_List.aspx?n=84223C65B6F94D72)

註 2. 衛生福利部統計處網站 (2015)，身心障礙者人數，2015 年 6 月 5 日，取自 [http://www.mohw.gov.tw/cht/DOS/Statistic.aspx?f\\_list\\_no=312&fod\\_list\\_no=4198](http://www.mohw.gov.tw/cht/DOS/Statistic.aspx?f_list_no=312&fod_list_no=4198)

註 3. 內政部統計處 (2013)，中華民國 100 年身心障礙者生活狀況及各項需求評估調查報告，臺北：內政部。

註 4. 廖慧燕 (2006)，無障礙設施設計規範研訂之研究，內政部建築研究所，臺北市。



週二樂齡日讓阿公阿嬤們歡樂一整日



邀請肢體障礙朋友騎乘電動手搖車，暢遊博物館

費保留給身心障礙者及其陪伴者。且使用輪椅的朋友一進入展場，服務人員會主動請遊客挪出最前面的動線讓輪椅朋友觀賞。

#### (八) 設置筆談工具組：

聽障者或外國人，都可利用筆談器書寫或畫圖，溝通無障礙。

#### (九) 無障礙動線

因應持拐杖或乘輪椅觀眾，全面檢視無障礙環境，排除路阻、不平整鋪面、凹凸、過大之縫隙等，使動線平順。

#### (十) 建立無障礙服務人員友善服務 SOP

透過標準作業流程的確立及訓練，服務人員對於各障礙別觀眾，能提供有效、正確及無差異的協助。

## 二、空間改善

內外空間融入通用設計理念，充分以簡單文字、易懂圖示、字體放大、展示高度降低、調整光線及運用合宜的色彩等方式引導與協助觀眾。

### (一) 動線計畫

1. 導引指標標示改善：增加地貼標示，除了懸掛式及牆面標示指標外，將採用防滑地貼等導引指標，縮短觀眾尋找的時間。其資訊的「可讀性」較大。並將重要的資訊利用反白的方式，讓所有人都能看得清楚。
2. 寬闊安全的展場：提供各使用者安全無虞的空間與流暢的動線，可不受拘束舒適的行走與觀賞。
3. 戶外指標更新：改善現有自行車指引動線，提供安全及「可讀性」較大資訊。配合「臺北港特定區」



辦理國際無障礙講座



提供各使用者安全無虞的空間與流暢的動線，可不受拘束





新道路開通，在重要節點以民眾「可理解」標示符碼導引方位。

## (二) 視線計畫

1. 滿足多數人可觀看的高度距離：展台高度全面降低從 70 公分起，因輪椅朋友視線約 90-110 公分是平視舒適，而孩童也可以看到大部份，而不是看不見或只看到底部。由上往下的角度可看到全貌，拉進文物與大家距離。字級大小以及與背景顏色的對比、選用字體等皆考慮弱視者閱讀方面的可及性。
2. 磁鐵牆面全幅落地：磁鐵牆落地全平面，讓所有人都能方便創作。
3. 最佳拍照點：提供民眾最佳拍照站立點或蹲式位置，拍出效果不易出錯，節省摸索時間，讓更多人使用。



設計不同高度的體驗活動

4. 大圖例及大字版地圖：大圖例地圖，方便理解；大字版設計，可輕鬆閱讀。佐以圖片說明：展示設施及展示品都有各種圖片與文字的簡單介紹，圖板上的插畫方便使用者明瞭。

## (三) 色彩計畫

1. 輸出展板或說明板時，避免使用曖昧的文字色和背景色的組合。
2. 「看見」標示，「理解」標示：改善服務台、昇降梯間標示符碼，選擇具高對比度及視覺舒適度的色彩。讓視力不佳或色弱的銀髮族甚至外國人都能輕鬆了解服務項目及空間區位。

## (四) 硬體改善

1. 交誼廳桌子降低高度：將桌面高度降低至 75 公分此高度對銀髮族、兒童及輪椅朋友都很適合。



提供適合多數人使用的安全無虞體驗空間

2. 充足休憩椅：一般而言，來館觀眾經過 1 小時參觀，腳會開始酸，頭腦也處於飽和狀況，這就是「博物館疲勞」。加上銀髮族較無法久站，館內提供 250 張以上可供休憩之座椅，90% 的座椅有扶手，方便民眾容易從座椅站起。並在門口、等候區及昇降梯旁等適當地點設置座椅。

3. 廣設體驗台：把觸摸當作更多元學習的管道，思考擴大所有參觀者為對象，讓觀眾無距離親近與接觸。累積的教具與教材也作為後續運用及到校服務的資源，所需費用算是經濟支出。

4. 不同高度體驗區及多種選擇使用方法：電腦遊戲區，設計不同高度螢幕，左、右手皆可觸控，小朋友可用刷子輕鬆學習。

5. 安全防護：提供民眾安全安心的文化接待空間，幼童也不致受傷。

6. 服務臺更新：改善以貼近民眾需求為前提，將高度降低，並將桌面下方 65 公分、深 45 公分範圍內淨空，設計舒適的文化接待櫃臺。蓋章臺亦修正為同樣高度設計，桌面下開口，其下方預留輪椅出入空間，使用可移動式的椅子，讓輪椅可及，也不會對其他人造成不便。

為了讓博物館成為易親近的文化休閒空間，讓不同群體的觀眾都可以在博物館找到適合自己的觀覽方式，讓每個人接觸文化的權力與機會更均等。期許國內能有更多美術館與博物館共同來重視零障礙服務，考慮不同族群間之差異程度和需求性，提倡使用者之公平原則。提供硬體設施支持：協助身心障礙者獨立自主使用；軟體服務提升：提供友善資訊、動線、流程，運用通用設計之理念，強調尊重個體，設身處地、將心比心，讓觀眾感受到尊重及幸福，力求服務最大值。



將通用設計運用在博物館的空間及服務



# 看見聲音 · 觸摸波動

## — 國立臺灣科學教育館視聽障生體驗活動有感

文 / 國立臺灣科學教育館編輯 劉藍玉

圖 / 國立臺灣科學教育館



師大特教系的學生帶著啟明學前部的學生製作回聲筒

### ■ 摘要

簡述國立臺灣科學教育館於 2015 年初辦理的一系列視障生與聽障生體驗學習活動，並提出辦理心得供博物館界有心辦理類似活動的朋友參考。

### ■ 正文

一個國家對身障同胞的態度和照顧，體現了這個國家的文明程度與文化素養。博物館是每個國家的文化窗口，可以體現一個國家的歷史沿革、文明發展和文化特色。從近年來臺灣博物館蓬勃發展的力道看來，臺灣確實是文化大國，各博物館不但提供了完善的無障礙空間及網站，不少博物館更陸續為視障朋友與聽障朋友設計發展教育活動與相關服務，歡迎這些朋友來館體驗科學的趣味、文化的饗

宴。像是高美館於 2009 年，藉著與羅浮宮合作「雕塑中的律動：羅浮宮 Touch Gallery 計畫」特展的機會，推出為視障朋友舉辦的觸摸雕塑活動；以及科博館學友之家自 2006 年以來，每年均為視障生及聽障生辦理的標本體驗活動，都為臺灣博物館界提供了辦理相關活動的良好典範。

國立臺灣科學教育館（以下簡稱科教館）與愛爾蘭都柏林的「科學藝廊」（Science Gallery）經過一年多的跨國交流、磋商後，於 2014 年 12 月引進科學藝廊歷時多年規畫製作的「生物律動」特展，共有 15 件結合音樂、聲音藝術與科學教育的互動展品，帶著觀眾在遊戲與浸入式體驗活動中，探索音樂與身體之間的微妙關係。



科教館同仁正在為聽障生講述聲音科學。



聽障生專心觀察肖特管內保麗龍球隨著音波改變而產生的變化，並且熱烈地打手語跟同學討論。

趁著這個難得的特展來館的機會，館方特別針對此特展用身體各部位與聲音互動的特色，規劃了一連串視障生與聽障生的「聲音科學」學習旅程，讓學生們藉此難得的機會，學習與聲音相關的科學知識以外，還可以到場「看」到聲音、用肌膚聽、靠肢體唱，參與全世界最大的音樂與情感體驗大調查，體驗自己的情緒、跟自己溝通、更深刻的了解自己。

## 蓄勢待發

紅花綠葉，這是個充滿視覺訊號的世界；蟲鳴鳥叫，這個世界也充滿了聲音訊號。深究起來，我們在日常生活中對視覺訊號的依賴遠比聲音訊號深刻，因此，教學和展示設施多半都以視覺訊號為主，聽覺訊號為輔，所以在為聽障生和視障生規畫學習活動時，需要做易位思考的轉換。

聽障生和視障生的學習條件各不相同，其中聽障生可以接受視覺訊號，忽略聲音訊號，所以在行動上會比較勇敢、躁進，需要時時注意提醒，因此我們向臺北市政府社會局申請手語翻譯服務，請到一位熱心的手語老師來現場協助。

視障生並非皆為全盲，亦有嚴重弱視者，這些學生對世界的認識雖缺少視覺訊號，卻有良好的聽

覺和觸覺。對一般較依賴視覺訊號的我們來說，其實反而較難體會視障生的學習模式，在帶領視障生的活動上，也需要較多的人力協助。感謝師範大學特教系一、二年級的九位學生，自願參與活動前的定向訓練課程，並於訓練後協助視障生參與體驗課程。

為了能適切地提供視障生學習需求，館方人員和九位自願協助視障生活動的師範大學特教系學生，特別在活動前兩週來到臺北市立啟明學校，請視障資源中心的何世芸主任抽空為我們介紹視障生的學習需求，並為我們做定向訓練，讓我們可以在活動當天，以正確的肢體接觸方式，帶著視障生行進。

何主任的講授讓我們獲益良多，在此紀錄幾項與視障生溝通的要領：

1. 因為前庭覺異常，視障生常會出現身體失衡的狀況，無需過度緊張，冷靜協助即可。
2. 避免使用「這個」、「那個」、「這邊」、「那邊」等視覺用語。
3. 介紹教具或展品時，須先給予整體形象覺，尤其以形狀為基礎，像是「這個像 X X X」來讓學生





啓明學生仔細地靠觸摸認識鋼琴



製作加油汽笛的過程中，以及製作完成後，同學們都不停打著手語，跟老師和同學興奮的討論。

類比曾經摸過的物件形狀。接著從邊緣摸起，再慢慢了解全貌，才能進入真正的體驗狀態。

4. 若受限於學生的身高或距離遠近，有無法體驗的展品，要跟學生說清楚不能玩的原因，像是「這個展品跟教室天花板一樣高，妳碰不到」、「這個展品在地下一樓，我們現在在七樓，太遠了！」，避免武斷的「不可以」、「不行」等容易讓學生困惑的回覆。

確定了有熱心的手語老師來協助，還有師大特教系的九位學生協助，又聽過何主任百忙中抽空為我們做的定向訓練與視障生學習需求說明，我們也準備好為視障生和聽障生服務了。

## ■ 看見聲音

臺北市啓聰學校在我們第一次拜訪時，就表示出極高的意願，希望全校學生都能來館體驗這次的活動，老師們也在活動開始前先來館場勘，確定學生體驗的動線和適合學生體驗的展品。

在手語老師的協助下，我們先幫學生上聲音科學的課程，除了簡短的解釋音波傳遞聲音的原理和內耳接收聲音的構造外，還特別搬出肯特管，讓學生能從觀察音頻變化對肯特管內保麗龍球排列形狀的影響，了解聲音的波動、看見聲音。有些聽覺

障礙的學生，還能聽到低頻的聲音，或是可以讀唇語，因此在為聽障生上課時，要儘量放低聲調、減緩語速，來幫助他們直接與我們溝通，也讓手語老師有足夠時間打手語。

透過手語老師的轉達，知道學生都對肯特管的效果感到十分新奇，不但邊觀察邊熱烈討論，還有學生希望能摸摸跳動的保麗龍顆粒。為了滿足學生體驗觸摸聲音的渴望，在簡短的原理介紹課程後，我們就安排學生自己動手做加油汽笛，同學在製作完成加油汽笛後，只要大力一吹就可以發出很大的聲響，還可以感覺到汽笛各部位的振動，於是打著手語的討論更是此起彼落。

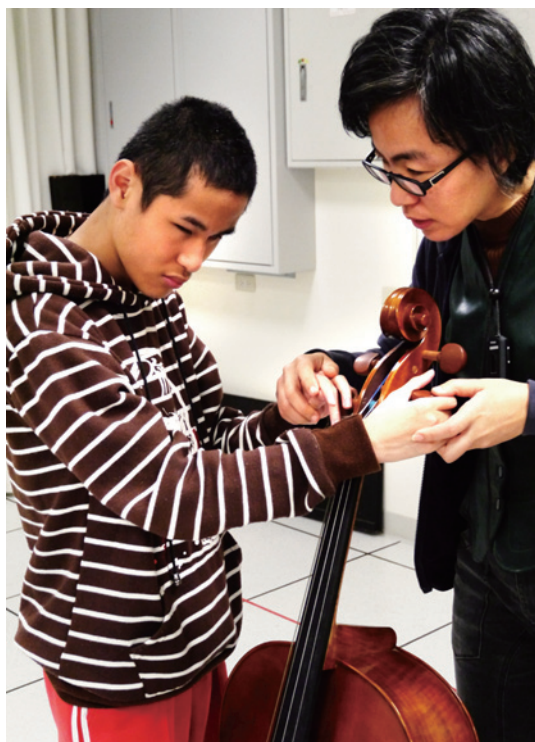
## ■ 觸摸聲音

臺北市啓明學校的老師對於我們提出讓學生來館體驗聲音的想法十分支持，在活動開始前的場勘中，老師們不斷跟我們交換學生上課內容和體驗展品的想法，最後因為擔心學生在館內上課會耽誤太多體驗的時間，所以決定由校內的自然科老師先在課堂上幫學生解說聲音科學的主要原理，來館後便主要進行聲音體驗，再從體驗中進一步了解原理。

學生來館體驗當天，我們拆開一臺直立式鋼琴的外殼，原先預計由館內同仁彈鋼琴讓學生觸摸鋼



剛開始學大提琴的同學拉了一小段大提琴跟同學分享



學生對大提琴琴頭的旋鈕很感興趣

琴發音結構。很幸運的，啓明學校有一位女同學鋼琴彈得很好，更願意為同學服務，於是我們便請她負責彈鋼琴，在她彈著溫暖的理查克萊德門組曲時，同學便一一上前觸摸鋼琴，從琴鍵一直摸到琴弦和琴槌。

體驗過鋼琴後，我們搬出大提琴讓學生好好摸一摸，不只琴身的曲線讓學生好奇，琴頭的旋鈕也是學生詢問的焦點，都希望能扭扭看，但最重要的還是讓學生在琴橋處撥弦，聽聽看弦的粗細與聲調高低的關係。班上剛開始學拉大提琴的同學，也自告奮勇出來拉一小段給同學聽聽看大提琴的聲音。

正當同學對樂器體驗意猶未竟時，跟同學討論兩種樂器發音原理和共鳴箱的震動，同學們幾乎都可以表達得很清楚，回答的內容也都正確，並且十分樂意提出自己的體驗心得跟同學分享。趁著同學沉浸在對聲波振動發聲的原理記憶猶新、熱烈討論的氛圍中，我們再端出小道具，讓學生各自體驗高腳杯摩擦發音和耳中的大掛鐘兩個遊戲。

帶遊戲的過程讓我們深刻體認到，我們對視障生的學習需求真的不夠了解，或是雖了解但因不夠熟練而未講解到位。首先，我們只記得在高腳杯的摩擦體驗中，提醒學生嘗試不同的水位高度對發出的聲音有甚麼影響，但卻沒有仔細告訴學生操作步驟，特別是應該用食指完整的摩擦過酒杯杯緣一週，所以很多學生一開始都卡在不知道正確的摩擦方式，而是用手掌或兩、三根手指摩擦杯緣，摩擦時也沒有將杯緣完整的擦過一圈，因而未能順利發出聲音。經過我們逐一協助後，大家都可以採取正確的摩擦方式，使高腳杯發出聲音，對學生們來說，這是很特殊的體驗，所以大家都不願意停下來。幾位比較早學會的同學，更是很快就玩出不同的聲音，再教給其他同學。

耳中的大掛鐘是用一條棉線將湯匙圈起，棉線兩頭再分別圈在兩根食指上，接著把食指插在耳朵裡，請同組同學用另一支湯匙敲綁在棉線上的湯匙，由於聲波會透過棉線直接傳入耳中，所以聽起來聲音就像大掛鐘般的低沉回盪。這個活動一開始



對學生做的步驟說明也不夠詳細，所以也是經過逐一協助，學生才聽到大掛鐘的聲音，學生聽到低沉的回音後都興奮地說：「我聽到老鐘的聲音」、「鐘聲好大喔～～」。

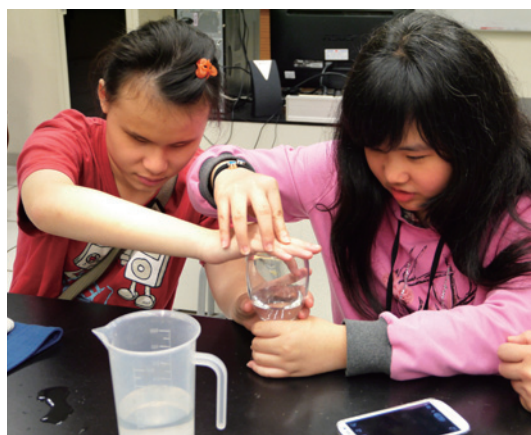
視障生非常喜歡發表、討論，原先預計的上課時間完全不夠用，因此只有沒在館內上聲音科學課程的學前和國小學生，才有足夠時間做回聲筒，並且在師大特教系的大哥哥大姊姊幫助下，做好成品、開心地跟同學玩個不停。

## ■ 感謝與期待

對於辦理聽障生和視障生活動算是生手的科教館來說，這系列的活動可以圓滿完成，必須感謝臺北市啓明學校和臺北市啓聰學校的全力配合，更感謝臺北市政府社會局支援一位熱心的手語老師，以及師範大學特教系一、二年級九位充滿愛心的學生全程協助。因為有這些默默支持我們的力量，才能讓學生在幾乎無障礙的情況下充分體會到學習的樂趣。

在規劃這系列活動期間，我們分別拜訪了臺北市啓明學校和臺北市啓聰學校，希望能了解學生特殊的學習需求，從跟老師們的商談中，我們了解到很多身障生會因為學習上的不便，放棄自然學科，但是我們都相信身障生中一定也有具有科學學習天份的學生，如何讓這些學生能有合適的學習場域，以及合乎需求的學習方法，或許是老師和所有科教館所可以共同努力的方向。

這系列活動讓我們學到很多寶貴的經驗，不但是我們日後規畫執行身障生活動的基礎，也讓我們更有信心規畫出能讓身障生充分體驗和學習科學的活動。為了體現臺灣的文明與文化素養，身為重要國立科教館所的國立臺灣科學教育館，日後將會努力開發適合身障生學習的科學體驗活動，讓更多身障的孩子有機會來館體驗，並希望能開發更多身障生的科學天賦，培養出像是美國科學院院士、世界知名的視障海洋生物學家，拉特·韋梅耶博士 (Dr. Geerat Vermeij) 一般的身障科學家，讓科學無國界、無性別差異，更沒有身體條件的距離。



已經會的學生帶著同學摩擦高腳杯杯緣



啓明國小部對回聲筒的構造很好奇



回聲筒真好玩！



# 博物館與文化

ICOM ICOM-ASPAC

2015.10.18-20

# MUSEUM AND CULTURE

2015年博物館學專業委員會亞太分會年會、研討會及工作坊  
2015 ICOM-ICOFOM-ASPAC ANNUAL MEETING, CONFERENCE AND WORKSHOP

詮釋溝通：歷史、美學、技藝

Interpretation and Communication: History, Aesthetics and Craft

文化資產：保存、活化、交流

Cultural Heritage: Preservation, Revitalization and Collaboration

亞洲觀點：建築設計、博物館教育、博物館學

Asian Perspectives: Architectural Design, Museum Education and Museology

10.18 (日) 16:00-18:00 亞太分會年會 台北威斯汀六福皇宮會議室

10.19 (一) 09:00-18:00 國際學術研討會 世界宗教博物館

10.20 (二) 09:00-17:00 工作坊 國立故宮博物院、遠雄建築館暨文化館、臺北市立美術館

## 參訪活動

10.21 (三) 14:00-16:00 藝文參訪及座談 台北當代藝術館

10.22 (四) 10:00-12:00 藝文參訪及座談 台北國際藝術村

即日起開放報名至2015年10月8日

請至<http://ntua.originate.tw/index.php>線上報名，主辦單位將於10月12日公布錄取名單

聯絡 謝小姐 02-2361-0270 #701 service@cam.org.tw

指導單位 文化部

主辦單位 中華民國博物館學會、國際博物館協會博物館學專業委員會亞太分會

協辦單位 國立故宮博物院、臺北市立美術館、台北當代藝術館、國立臺灣博物館、

遠雄建築館暨文化館、俄羅斯巴瑞爾國立阿爾泰師範大學、

中華民國博物館學會行銷與公關委員會、中華民國博物館學會博物館管理委員會

合辦單位 世界宗教博物館、國立臺灣藝術大學

活動贊助 財團法人慈聞文教公益基金會

飯店贊助 台北威斯汀六福皇宮、六福旅遊集團

媒體合作 典藏今藝術



國際博物館協會  
自然史博物館委員會  
2015 臺灣年會

ICOM-NATHIST  
2015 TAIWAN CONFERENCE



# 自然史博物館： 建構我們的未來

## NATURAL HISTORY MUSEUMS: BUILDING OUR FUTURE



2015.  
10.19 (Mon) — 23 (Fri)



### 年會專題演講

Dr. Gerald DICK 世界動物園與水族館協會 執行長  
周文豪博士 國立自然科學博物館 副館長

活動類型：學術研討會（開幕式／專題演講／論文發表／工作坊）  
文化活動（迎賓之夜／文化參訪）

即日起開放報名至 2015 年 9 月 30 日（額滿為止）

詳情請上官網 [www.ntm.gov.tw](http://www.ntm.gov.tw) 「活動訊息」查詢及報名



指導單位： 主辦單位：  國立臺灣博物館

合辦單位： 財團法人臺灣博物館文教基金會  臺灣博物館群  中華民國博物館學會

協辦單位： 國立故宮博物院  蘭陽博物館  臺北市立動物園  裕陽博物館  國立自然科學博物館

協力單位： 天城飯店集團  CESAR PARK  台北凱悅飯店



中華民國博物館學會  
Chinese Association of Museums

ISSN:2222-308-8



9 772222 308004